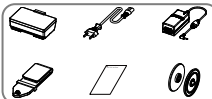


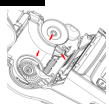
## MOBILE PRINTER XM7-30



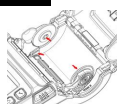
XM7-30



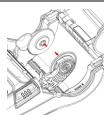
Carroll Installation 1



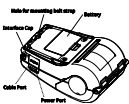
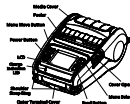
Carroll Installation 2



Carroll Installation 3



Part Name



Battery Installation



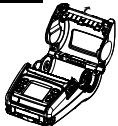
Battery Charging 1



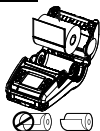
Battery Charging 2



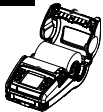
Media Installation 1



Media Installation 2



Media Installation 3



Media Installation 4



Paper Installation 1



Paper Installation 2



Self Strap 1



Self Strap 2



Self Strap 3



Bluetooth & WLAN



Interface Cable



Printer Cleaning



To download more information, Please visit BIXOLON website.





## WARNING & CAUTION

Is described as death, physical injuries, serious financial losses, and damage to data etc. that can be caused to the user.

Do not connect multiple products to a single or faulty power outlet. Only use grounded power outlets that meet the industry standard. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



Do not excessively bend or strain the power cord. Securely push the power cord all the way into the power outlet but do not pull it to hold the cord tight when separating it from the power outlet. Do not remove the power cord while the product is in use. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



Keep excessive liquids away from the power cord and outlet. If matter is smeared onto the power cords, wipe with a dry cloth. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



If the product emits a strange sound, burning smell, or smoke, turn off the power immediately and unplug the power cord. If the product is dropped or its exterior is damaged, turn off the power immediately and unplug the power cord. Do not subject the product to shock. **This could cause damage to the product or a fire.**



Install the product in a fixed location to prevent it from tipping over. When moving the product, turn off the power and disconnect all connected cables, including the power cord. **As it may damage the product.**



Do not let any foreign substances enter the product. Do not place heavy objects, liquids, or metals on the product. **This could cause damage to the product or a fire.**



Only use authentic products from BEXOLON. **The company will not provide post-sale support for damaged or other quality issues that may arise (or refurbished) products may incur.**



Keep small accessories or other packaging materials away from young children. Beware of choking hazard. **Handling the product may incur injuries which may require seeking urgent medical attention.**



Do not allow the product to be damaged by heavy objects. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



Install the product in a well-ventilated area by keeping it a certain distance from walls. Installing the product in locations or environments which are prone to excessive dust, moisture and heat may cause damage to the product. **As incorrect installation temperatures may result in fire. Be sure to consult the manual purchases if you are unsure of product placement.**



Never independently disassemble, repair, or modify the product as the warranty will become invalid. **When repair is necessary, contact the original place of purchase.**



If there is a problem with the product, please contact the original place of purchase or through BEXOLON website's product repair page ([www.bexolon.com](http://www.bexolon.com)).



## BATTERY WARNING & CAUTION

It's to use the battery properly and prevent danger or physical damage, so please keep it.

Do not subject the battery to strong impact or throw it. Do not disassemble or modify the battery. Do not allow battery leakage to come into contact with your eyes or skin. Keep the battery out of the reach of children, and make sure that children do not swallow it.

**Otherwise, this can cause the deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition. If it comes in contact with skin or is swallowed, consult a doctor immediately.**



Do not confuse the (+) and (-) terminals of the battery. Do not let metal contact the (+) and (-) terminals of the battery. If the (+) and (-) terminals of the battery are smeared with extraneous matter, wipe them clean with a piece of dry cloth. **Otherwise, this can cause deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition.**



Store and use the battery within the proper operating temperature range.

- Charging: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- In use: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Long-term storage (more than 30 days): 15 - 40°C (5 - 104°F)

**Otherwise, it can cause deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition.**



If the battery is not to be used for a long time, disconnect it from the device being used and keep it in a dry place. Even if it is not used for a long time, charge it at least once every 6 months while in storage. Do not place the battery in places exposed to high temperatures (direct sunlight, etc.) or high humidity (areas where static electricity is generated [near home appliances, etc.] or near heat-generating devices [heating device, etc.]). Do not subject the battery to low or pressure (pressure cooker, etc.) or put it in a microwave. Make sure that the product does not come in contact with metallic items (coins, necklaces, etc.) or liquids (water, salt water, etc.). Stop using the battery if it develops an odor or any other abnormalities such as heat, discoloration, deformation, or leakage while using, storing, or charging the battery.



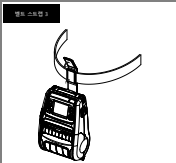
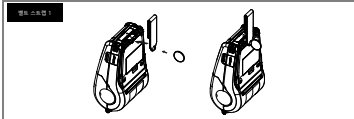
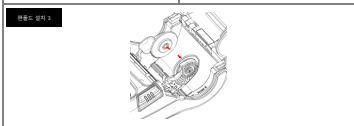
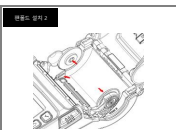
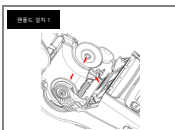
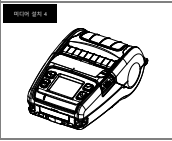
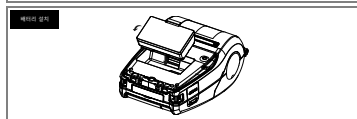
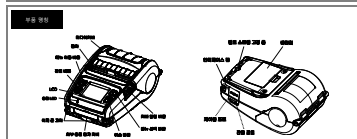
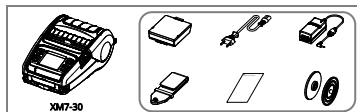
The battery should only be charged using the adapter or charger provided by Bexolon, and if charging fails after the specified charging time (6 hours), stop charging. Do not charge the product longer than the charging time specified in this manual. **Otherwise, it can cause deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition.**



Be sure to turn off the power of the device the battery serves after use. When disposing of the battery, completely discharge the battery and insulate the terminals with tape, etc. **Dispose of it in a designated place according to the relevant laws and regulations of the country.**



## MOBILE PRINTER XM7-30



## 주의 & 경고



사용자의 사망 또는 신체적 손상, 심각한 재산상의 손상, 데이터 등의 정보 손상을 일으킬 가능성이 있는 내용을 설명합니다.

화니의 콘센트에 여러 제품을 동시에 연결하지 마세요. 필름 콘센트는 사용하지 마세요. 콘센트는 극저온을 사용하지 마세요. 반드시 전지된 콘센트에 전용 어댑터를 연결하세요. 감전 및 화재의 위험이 있습니다.



전원 코드를 무리하게 당기지 마세요. 전원 코드 가동 시 금속 도끼나 망치로 절단하지 마세요. 전원 코드를 콘센트에 분리할 때는 반드시 코드 홀딩 공구에 주의하세요. 절단 시 인명사고의 위험이 있습니다. 감전 및 화재의 위험이 있습니다.



전원 코드를 잘못 매듭을 지은 상태로 사용하지 마세요. 전원 코드의 끝 부위는 콘센트에 이물질이 들어있을 때에는 미른 천으로 깨끗이 닦아주세요. 감전 및 화재의 위험이 있습니다.



제품에서 발생하는 미세 먼지, 냄새, 연기, 번들선 사용을 고고 전자기파를 방출하는 제품을 사용하지 마세요. 사용 시 인명사고의 위험이 발생할 수 있으므로, 제품의 사용을 주의하세요. 화재의 위험이 있습니다. 제품 손상의 위험이 있습니다.



제품이 과열되지 않도록 환풍구에 설치하세요. 제품을 옮길 때에는 전원을 끄고 전원 코드를 제품에서 분리하세요. 제품을 옮기거나 사용하지 않을 때는 밑에 리프트를 하세요. 제품의 손상의 위험이 있습니다.



제품 내부에 이물질이 들어가지 않도록 하세요. 제품을 뒤로 누르면 공기나 미세 먼지 금속 먼지를 들이놓지 마세요. 화재의 위험이 있습니다. 제품 손상의 위험이 있습니다.



반드시 직물봉에서 공급하는 전원만 사용하세요. 유선 연결(제품용) 사용으로 인한 제품 손상에 대한 보장 및 A/S 서비스를 받지 않습니다.



손가락 세척 시에는 모공을 막아주는 손세척수 또는 곳에 사용하면 안 됩니다. 유해가 함유된 물건을 사용하지 마세요. 제품을 청소할 때 화학 세정제를 사용하지 마세요. 안전에 유의하십시오. 인명사고의 위험이 있습니다.



무거운 물건에 눌리지 않도록 하세요. 감전 및 화재의 위험이 있습니다.



제품을 다룰 때는 두 손 꼭 끼는 것을 삼가주세요. 이물질이 들어가지 않도록 하세요. 콘센트나 유선 연결 시, 손가락을 꼭 끼는 것을 삼가주세요. 제품이 과열될 수 있으므로 장시간 사용 시 주의하십시오. 제품이 과열될 수 있으므로 장시간 사용 시 주의하십시오. 제품이 과열될 수 있으므로 장시간 사용 시 주의하십시오.



사용자 임의로 절단, 분리, 수리, 개조하지 마세요. 수리가 필요할 때는 구입처로 연락하세요.



박손본의 분사 및 저자의 주 및 전회에는 증배자를 길고 저자가 아닙니다. 제품의 무게와 모양을 경우 구입처로 연락하세요. 또한, 박손본 증배자를 [www.hiteon.co.kr](http://www.hiteon.co.kr)에서 제품 수리 담당자를 제공해 드립니다.



## 배터리 주의 & 경고

배터리를 올바르게 사용하고 위험이나 물적 손해를 예방하기 위한 내용으로 반드시 지켜 주시기 바랍니다.

배터리에 강한 충격을 주거나 던지지 마세요. 배터리를 분해하거나 개조하지 마세요. 배터리의 누액이 눈이나 피부에 닿지 않도록 하세요. 아이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고 삼키지 않도록 주의하세요. 배터리의 성능 및 수명 저하, 발열, 파열, 팽창 등의 위험이 있습니다. 또한, 피부에 닿거나 삼켰을 경우에는 즉시 의사와 상담하세요.



배터리를 장시간 사용하지 않는 경우 사용자로부터 분리하고, 습기 차지 않도록 보관하세요. 장시간 사용하지 않는 경우에도 최소 6개월마다 한 번 충전 후 분리하세요. 배터리를 고온 또는 저온에 장시간 보관하지 마세요. 장시간 보관하는 것은 성능이 저하될 수 있습니다. 장시간 보관하는 것은 성능이 저하될 수 있습니다. 장시간 보관하는 것은 성능이 저하될 수 있습니다. 장시간 보관하는 것은 성능이 저하될 수 있습니다.



배터리의 (+) (-) 단자를 혼동하여 사용하지 마세요. 배터리의 (+) (-) 단자를 금속을 접촉시키지 마세요. 배터리의 (+) (-) 단자가 오염될 경우 인명사고의 위험이 있습니다. 또한, 배터리의 성능 및 수명 저하, 발열, 파열 등의 위험이 있습니다.



배터리의 충전은 직물봉에서 제공하는 전용 어댑터 또는 충전기를 사용해야 하며, 소용 충전기(6.3A) 이하도 충전되지 않을 경우 충전이 중지되거나 본 제품에 피해가 있을 수 있습니다. 미션 충전기(6.3A) 이하도 충전되지 않을 수 있습니다. 미션 충전기(6.3A) 이하도 충전되지 않을 수 있습니다. 미션 충전기(6.3A) 이하도 충전되지 않을 수 있습니다.



배터리의 적정 사용 온도 범위 내에서 보관하고 사용하세요.

- 충전 시: 0 ~ 40°C (32 ~ 104°F)
- 사용 시: 15 ~ 50°C (5 ~ 122°F)
- 장기 보존 시(30 일 이상): -15 ~ 40°C (5 ~ 104°F)

배터리의 성능 및 수명 저하, 발열, 파열 등의 위험이 있습니다.



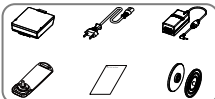
사용 후 반드시 사용기의 지침을 꼭 하세요. 폐기 시에는 배터리를 분리하여 안전하게 처리해야 하며, 분리 후에도 충전되지 않습니다. 국가가 정한 관련 법규에 따라 지정 장소에 폐기하세요.



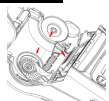
## MOBILE PRINTER XM7-30



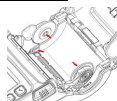
**XM7-30**



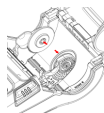
**Επιπέδωση (προβλεπόμενη)**



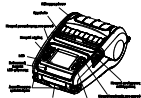
**Επιπέδωση (προβλεπόμενη)**



**Επιπέδωση (προβλεπόμενη)**



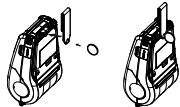
**Όψεις εξοπλισμού**



**Τυπώση κίνησης**



**βήμα 1**



**σύνδεση προσιπέδου 1**



**σύνδεση προσιπέδου 2**



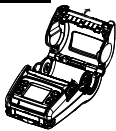
**βήμα 2**



**βήμα 3**



**Επιπέδωση βήμα 1**



**Επιπέδωση βήμα 2**



**Επιπέδωση βήμα 3**



**Επιπέδωση βήμα 4**



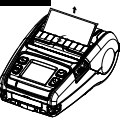
**Βluetooth via WLAN**



**Επιπέδωση βήμα 5**



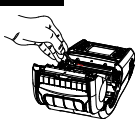
**Επιπέδωση βήμα 6**



**Επιπέδωση βήμα 7**



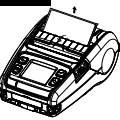
**Επιπέδωση βήμα 8**



**Επιπέδωση βήμα 9**



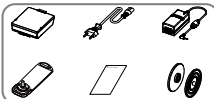
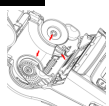
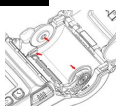
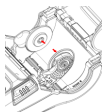
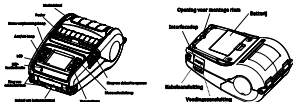
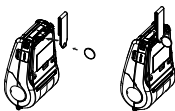
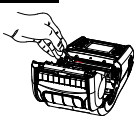
**Επιπέδωση βήμα 10**



Για λήψη περισσότερων πληροφοριών, επισκεφθείτε τον ιστότοπο της BIXOLON.





**MOBILE PRINTER XM7-30****XM7-30****Verbind stapel 1****Verbind stapel 2****Verbind stapel 3****Naam instellen****Energy instellen****Stapel stapel 1****Stapel stapel 2****Media stapel 1****Media stapel 2****Media stapel 3****Media stapel 4****Printer stapel 1****Printer stapel 2****Stap 1****Stap 2****Stap 3****Verbind via Wi-Fi****Installeer de printer****Overbreng de printer**

Bezoek de BIXOLON-website voor meer informatie.



## WAARSCHUWINGEN

Wort beschreven als overlijden, lichamelijk letsel, ernstige financiële verliezen en schade aan gegevens enz. die aan de gebruiker kunnen worden toegebracht.



Stel niet meerdere producten aan op één stopcontact of op een defect stopcontact. Gebruik alleen geaarde stopcontacten die voldoen aan de industriestandaard. **Als u zich niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Risicogebied of betast het nettoets niet te veel. Zorg dat de stekker correct in het stopcontact zit. Trek altijd aan de stekker en niet aan het snoer als u de stekker uit het stopcontact wilt halen. Verwijder het nettoets niet terwijl het product is ingeklep. **Als u zich niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Houd vloeistoffen uit de buurt van het nettoets en het stopcontact. Reinig het nettoets niet met droge doek. **Als u zich niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Als het product een vrieskast is, kan brandgevaar of rook optreden, schadelijk dan onmiddellijk de stroomafbreker te stekken uit het stopcontact. Als het product uit de fabrikant beschadigd is, schadelijk dan onmiddellijk de stroomafbreker te stekken uit het stopcontact. **Beleef het product niet te oververhitten. Dit kan ertoe leiden tot het product of brand veroorzaken.**



Installeer het product op een vaste locatie om te voorkomen dat het omvalt. Schakel tijdens het verplaatsen van het product de stroom uit en koppel alle aangesloten kabels los, inclusief het nettoets. **Houdt het product tijdens het transport of de verplaatsing beschadigd raken.**



Zorg ervoor dat er geen vreemde stoffen in het product terechtkomen. Plaats geen zware voorwerpen, vloeistoffen of metalen op het product. **Dit kan schade aan het product of brand veroorzaken.**



Gebruik alleen authentieke producten van BIDLON. Het bedrijf biedt geen ondersteuning na de verkoop voor beschadigde of andere beschadigde producten die kunnen optreden bij namaagproducten (of gerepareerde) producten.



Houd kleine accessoires of ander verpakingsmateriaal buiten het bereik van jonge kinderen. Leef op veiligheidsniveau. **Verwend gebruik van het product kan leiden tot verwondingen waarvoor dit product medische hulp nodig is.**



Zorg ervoor dat het product niet wordt beschadigd door zware voorwerpen. **Als u zich niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Installeer het product in een goed geventileerde ruimte. Houd altijd een goede afstand tot de muur. Als het product installeren in bepaalde omgevingsomstandigheden voor overmatige warmte, vocht en temperatuurverschillen optreden, kan het product niet meer worden gebruikt. Aan de juiste beschadigde raken. Een wijziging van de binnenruimte kan brand of verwondingen veroorzaken. **Houdt contact met de muur van aanraking die u niet zeker bereikt van de plaatsing van het product.**



Demonteer, repareer of wijzig het product nooit zelfstandig, aangezien anders de garantie vervalt. **Als reparatie nodig is, neem dan contact op met de oorspronkelijke plaats van aankoop.**



Als er een probleem is met het product, neem dan contact op met het product, neem dan contact op met de oorspronkelijke plaats van aankoop of via de productverkoopplaats van de BIDLON-website ([www.bidlon.com](http://www.bidlon.com)).



## WAARSCHUWINGEN EN

## RAADGEVINGEN INZAKE DE BATTERIJ

Inlichtingen om de batterij op de juiste manier te gebruiken en gevaar en fysieke schade te voorkomen, bewaar dit document dus alstublieft.



Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen en gooi er niet mee. Haal de batterij niet uit elkaar en bring geen wijzigingen aan. Zorg ervoor dat een lekkende batterij niet in contact komt met ogen of huid. Houd de batterij buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat kinderen ze niet inslikken. Anders kunnen de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden. **Beleef overmatig gebruik van de batterij in contact komt met de huid of wordt ingeslikt.**



Als de batterij lange tijd niet wordt gebruikt, koppel ze dan los van het apparaat dat u gebruikt en bewaar ze op een droge plaats. Zelfs als de batterij lange tijd niet wordt gebruikt, moet u ze minstens één keer per 6 maanden opladen terwijl ze wordt bewaard. Plaats de batterij niet op plaatsen die blootstaan aan hoge temperaturen (direct zonlicht, in een auto enz.), waar natuurlijke vloeistoffen optreden (op de buurt van huishoudelijke apparaten enz.), of in de buurt van warmteproducerende apparaten (verwarming enz.). Plaats de batterij niet in een vaat-, magnetron of onder hoge druk (vuilwassplijzen enz.). Zorg ervoor dat de batterij niet in contact komt met metalen (muntstukken, kettingen enz.) of vloeistoffen (water, zwavel water enz.). Stop met het gebruik van de batterij als ze een geur of andere afwijkingen ontwikkelen. **Naam, kleur, verpakking, verwerking of het gebruik van de batterij kan de oorsprong van het vloeien van de batterij.**



Verwissel de (+) en (-) polen van de batterij niet. Laat geen metaal in contact komen met de (+) en (-) polen van de batterij. Als de (+) en (-) polen van de batterij besmeurd zijn met vreemde stoffen, veeg ze dan schoon met een droge doek. **Anders kan dit de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden.**



De batterij mag alleen worden opgeladen met de adapter of oplader die door BIDLON is geleverd, en als het opladen na de opgegeven opladingsduur (6 uur) mislukt, stop met opladen. Laad de batterij niet langer op dan de opgedaagde vermeld in deze handleiding. **Anders kan dit de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden.**



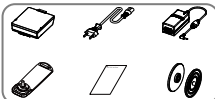
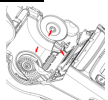
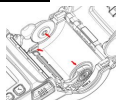
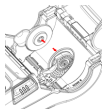
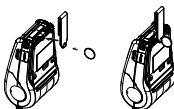
Bewaar en gebruik de batterij binnen het juiste bedrijfstemperatuurbereik.  
- Opladen: 0 - 40°C (32 - 104°F)  
- In gebruik: -15 - 50°C (5 - 122°F)  
- Langdurige opslag (meer dan 30 dagen): 15 - 40°C (5 - 104°F)  
**Anders kunnen de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden.**



Zorg ervoor dat u het apparaat waarop de batterij is aangesloten, na gebruik uitschakelt. Wanneer u de batterij weggooit, moet u haar volledig ontladen en de polen niet tape isoleren enz.  
**Goed de batterij weg op een daarvoor bestemde plaats in overeenstemming met de relevante wet- en regelgeving van het land.**





**MOBILE PRINTER XM7-30****XM7-30****Forbindelse 1****Forbindelse 2****Forbindelse 3****Sætning 1****Sætning 2****Sætning 3****Bluetooth og WLAN****Omstikketilslut****Forbered et print****Forberedelse 1****Forberedelse 2**

For yderligere information bedes du besøge BIXOLONs hjemmeside.





## ADVARSEL OG FORSIGTIGHED

Beskrives som død, fysiske skader, alvorlige økonomiske tab og beskadigelse af data m.m., der kan påføres brugeren.



## BATTERI ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER

Angiver, hvordan batteriet bruges korrekt og hvordan farer eller fysiske skader forhindres. Skal gemmes.

Tilslut ikke flere produkter til en enkelt eller flere stikkontakter. Brug kun stikkontakter med jordforbindelse, der opfylder industristandarden. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand.**



Brug kun autentiske produkter fra BEXOLON. **Vejledningen yder ikke support eller salg ved skade eller andre kvalitetsproblemer, som eventuelle fejl (eller renoverede) produkter kan påføre sig.**



Undgå at bøjle eller belastte strømledet for meget. Skub strømledet helt ind i stikkontakten, så det ikke sidder løs. Sørg for at holde godt fast i kablet, når du tager det ud af stikkontakten. Fjern ikke strømledet, mens produktet er i brug. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand medfører.**



Hold småt tilbehør eller andet emballagemateriale væk fra små børn. Pas på: fare for kvælning. **Forbød håndtering af produktet kan medføre skader, som kan trænge sig ind i kroppen.**



Hold større mængder væske væk fra strømledet og stikkontakten. Hvis der er smurt støb på strømlederne, skal du tørre dem af med en tør klud. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand.**



Lad ikke produktet blive beskadiget af tunge genstande. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand.**



Hvis produktet udsender en mærkelig lyd, en brændende lugt eller ryg, skal du straks slukke for strømmen og sætte strømledet ud. Hvis produktet tabes eller beskadiges uventet, skal du straks slukke for strømmen og sætte strømledet ud. Løst alle produkter for altid. **Det kan medføre skader på produktet eller brand.**



Installer produktet i et godt ventileret område ved at holde det i en vinkel på 45 grader. Hvis produktet medfølger en vifte, der er udsat for meget støv, fugt og temperaturændring, eller hvis produktet udsendes for alvorligt brug, kan produktet blive beskadiget. En afvigelse fra andre temperaturer kan starte en brand. **Sørg for at læse alle betjeningsvejledninger, hvis du er i tvivl om produktets placering.**



Installer produktet på et fast sted for at forhindre, at det vælter. Når du flytter produktet, skal du slukke for strømmen og frakoble alle tilsluttede kabler, inklusive strømledet. **Det kan beskadige produktet.**



Du må aldrig selv adskille, reparere eller ændre produktet, da garantien da vil blive ugyldig. **Hvis reparation er nødvendig, skal du kontakte det oprindelige købsted.**



Lad ikke fremmede stoffer komme ind i produktet. Anbring ikke tunge genstande, væsker eller metaller på produktet. **Det kan medføre skader på produktet eller brand.**



Hvis der er et problem med produktet, bedes du kontakte det oprindelige købsted eller besøge BEXOLONs hjemmeside på produktreparationssiden <https://www.bexolon.com>.



Batteriet må ikke udsættes for kraftige stød eller kastes med. Batteriet må ikke skilles ad eller ændres. Pas på, at batteriløslag ikke kommer i kontakt med hud eller øjne. Opbevar batteriet utilgængeligt for børn, så de ikke sluger det. **Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, brud eller antændelse. Kontakt straks en læge, hvis det kommer i kontakt med huden eller sluges.**



Hvis batteriet ikke skal bruges i længere tid, skal det holdes fra den enhed, det bruges, og opbevares på et tørt sted. Selv om batteriet ikke bruges i lang tid, skal det oplades mindst en gang hver 6. måned, mens det opbevares. Phosor ikke batterier på steder, der udsættes for høje temperaturer (f.eks. i sollys, inde i en bil, osv.), eller hvor der dannes statisk elektricitet (i nærheden af husholdningsapparater osv.) eller i nærheden af varmegenerende enheder (radiatore, osv.). Pas på, at batterier ikke kommer i direkte kontakt med vand eller andre væsker (f.eks. sprayer osv.). Sørg for, at produktet ikke kommer i kontakt med metaller (metaller, huller osv.) eller væsker (vand, saltvand osv.). Slap med at bruge batteriet, hvis det udsættes for lugt eller der er ryg på andre afbortninger (såsom varme, multiværktøj, **afbortning eller løslagelse under brug, opladning eller opbevaring af batterier**).



Vær altid meget opmærksom på batteriets (+) og (-) poler. Sørg for, at metal ikke kommer i kontakt med (+) og (-) polerne på batteriet. Hvis batteriets (+) og (-) poler er tilsmudset med fremmedlegemer, skal de tørres af med en tør klud. **Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, skader eller antændelse.**



Batteriet må kun oplades med den adapter eller oplader, der leveres af Bexolon, og hvis opladningen mislykkes eller den angivne opladningstid (5 timer), skal opladningen stoppes. Oplad ikke produktet længere end den opladningstid, der er angivet i denne vejledning. **Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, skader eller antændelse.**



Opbevar og brug batteriet inden for det korrekte driftstemperaturinterval.  
- Opladning: 0 - 40 °C  
- I brug: -15 - 50 °C  
- Langtidsoptagelse (mere end 30 dage): 15 - 40 °C  
**Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, skader eller antændelse.**



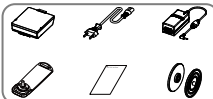
Sørg for at slukke for strømmen til den enhed, som batteriet bruges i (efter brug). Når batteriet kasseres, skal det affades helt og polerne isoleres med tape osv. **Brug et batteri på et dertil indstillet sted i henhold til landets relevante love og regler.**



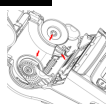
## MOBILE PRINTER XM7-30



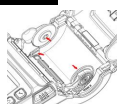
XM7-30



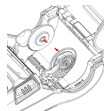
Füllpatrone Installation 1



Füllpatrone Installation 2



Füllpatrone Installation 3



Teilzeichnung



Einsetzen der Batterie



Entfernung 1



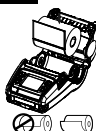
Entfernung 2



Öffnen des Deckels



Öffnen des Deckels



Öffnen des Deckels



Öffnen des Deckels



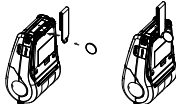
Stufe Installation 1



Stufe Installation 2



Gehäuse 1



Gehäuse 2



Gehäuse 3



Bluetooth und WLAN



Schwermetalle



Drahtlosfähig



Um weitere Informationen herunterzuladen, besuchen Sie bitte die Website von BIXOLON.



## WARNUNG & VORSICHTSMAßNAHMEN

Durch Nichtbeachtung der nachstehenden Hinweise kann es zu Datenschutz-, Vermögensschäden, schweren Personenverletzungen oder tödlichen Unfällen kommen.



## WARNUNGEN UND VORSICHTSHINWEISE ZUR BATTERIE

Bitte bewahren Sie diese Hinweise auf, um die Batterie richtig zu verwenden und Gefahren und Sachschäden zu vermeiden.

Schlafen Sie nicht mehrere Produkte an eine einzige fehlerhafte Steckdose an. Verwenden Sie nur geeignete Steckdosen, die den Induktionsstrom für empfindliche **Elektronik** nicht zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.

Verwenden Sie nur **authentische Produkte von BICOOLIN. Das Unternehmen lässt keinen Support für beschädigte oder sonstige Qualitätsprobleme, die bei gefälschten (oder generischherstellten) Produkten nach dem Kauf auftreten können.**

Legen oder betreiben Sie das Netzakku nicht übermäßig. Stecken Sie das Netzakku fest in die Steckdose, damit es nicht lockert. Achten Sie darauf, das Kabel festzulegen, wenn Sie es von der Steckdose entfernen. Entfernen Sie das Netzakku nicht, während das Produkt verwendet wird.

**Die Nichtbeachtung kann zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.**

Halten Sie kleine Zubehörteile oder andere Verpackungsmaterialien von kleinen Kindern fern. Achtung: Druckgefahr!

**Es ist unangelegentlich die Handhabung des Produkts kann zu Verletzungen führen, die einschließlich des Eingangs von elektrischem Strom beinhalten.**

Halten Sie übermäßige Flüssigkeiten vom Netzakku und der Steckdose fern. Wenn die Netzakku verschmutzt sind, wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab. **Die Nichtbeachtung kann zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.**

Lassen Sie das Produkt nicht durch schwere Gegenstände beschädigen.

**Die Nichtbeachtung kann zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.**

Wenn das Produkt ein selbstenes Geräusch, Brandgeruch oder Rauch abgibt, schalten Sie es sofort aus und ziehen Sie das Netzakku ab. Wenn die Produkt fallen gelassen oder Aufprall beschädigt sind, schalten Sie es sofort aus und ziehen Sie das Netzakku ab. Setzen Sie das Produkt keinem Stößen aus. **Es können zu Schäden am Gerät oder zu einem Brand führen.**

Stellen Sie das Produkt in einem gut belüfteten Bereich und haben Sie einen gewissen Abstand zum Gerät. Wenn das Produkt bestimmter Umgebungstemperaturen, vornehmlich Hitze, Feuchtigkeit, oder Temperaturschwankungen ausgesetzt oder es einem bestimmten Bereich ausgesetzt werden.

**Bestandteile dürfen nur durch einen autorisierten Händler ersetzt werden, wenn durch Beschädigung der Produktleistung ein elektrischer Schlag.**

Installieren Sie das Produkt an einem festen Ort, um ein Umkippen zu verhindern. Wenn Sie das Produkt bewegen wollen, schalten Sie es aus und trennen Sie alle angeschlossenen Kabel, einschließlich des Netzakku. **Andernfalls kann dies das Produkt beschädigen kann.**

Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie das Produkt niemals selbstständig, da andernfalls die Garantie entfällt.

**Wenn eine Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich an die ursprüngliche Verkaufsstelle.**

Lassen Sie keine Fremdstoffe in das Produkt eindringen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände, Flüssigkeiten oder Metalle auf das Produkt. **Das können zu Schäden am Produkt oder einem Brand führen.**

**Wenn es ein Problem mit dem Produkt gibt, wenden Sie sich bitte an die ursprüngliche Verkaufsstelle oder über die Produktagenten der BICOOLIN-Website ([www.bicolin.com](http://www.bicolin.com)).**

Setzen Sie die Batterie keinen starken Stößen aus und werfen Sie sie nicht. Nehmen Sie die Batterie nicht auseinander und verändern Sie sie nicht. Achten Sie darauf, dass ausgelagerte Batteriefülligkeit nicht mit Augen oder Haut in Berührung kommt. Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf und achten Sie darauf, dass Kinder sie nicht verschlucken. Andernfalls kann es zur Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Bruch und Entzündung kommen. **Bei Kontakt mit der Haut und bei Verletzungen sofort einen Arzt aufsuchen.**

Wenn die Batterie länger Zeit nicht benutzt werden soll, speichern Sie sie von dem verwendeten Gerät und bewahren Sie sie an einem trockenen Ort auf. Auch wenn die längere Zeit nicht benutzt wird, ist ein erhöhter Lagerung mindestens alle 6 Monate aufzuladen. Lagern Sie die Batterie nicht an Orten ab, die hohen Temperaturen, in Fahrzeugraum wie (oder an denen Haushaltsgeräte o.ä.) oder in der Nähe von Wärme erzeugenden Geräten (Innentüren o.ä.). Lagern Sie die Batterie nicht im Feuer oder in die Mikrowelle oder setzen Sie sie nicht unter hohen Druck (z.B. Schweißgerät). Achten Sie darauf, dass die Batterie nicht mit Metallen (Batterien, Halbleitern o.ä.) oder Flüssigkeiten (Reiniger, Schweißpaste o.ä.) in Berührung kommt. Verwenden Sie die Batterie nicht mehr, wenn sie während der Verwendung, Lagerung oder dem Aufladen einen Geruch oder andere Anzeichen von Wärme, Verformung, **Verformung oder Auslaufen** ausstrahlt.

Verwechseln Sie die (+) und (-) Klammern der Batterie nicht. Achten Sie darauf, dass kein Metall mit den (+) und (-) Klammern der Batterie in Kontakt kommen. Wenn die (+) und (-) Klammern der Batterie mit Fremdkörpern verschmutzt sind, wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch sauber.

**Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Bruch und Entzündung kommen.**

Die Batterie darf nur mit dem von Bicolin gelieferten Adapter oder Ladegerät aufgeladen werden. Beenden Sie den Ladevorgang, wenn der Ladevorgang nach der angegebenen Ladezeit (6 Stunden) fehlschlägt. Laden Sie das Produkt nicht längere Zeit auf, als in dieser Anleitung angegebene Ladezeit. **Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Bruch und Entzündung kommen.**

Lagern und verwenden Sie die Batterie innerhalb des angegebenen Betriebstemperaturbereichs.

- Beim Laden: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- Bei der Verwendung: 15 - 50°C (5 - 122°F)
- Langfristige Lagerung (länger als 30 Tage): 15 - 40°C (5 - 104°F)

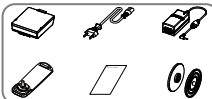
**Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Bruch und Entzündung kommen.**

Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät, für das die Batterie verwendet wird, nach dem Gebrauch ausschalten. Wenn Sie die Batterie entfernen, entladen Sie die Batterie vorher vollständig und isolieren Sie die Pole mit Klebeband o.ä. **Entsorgen Sie es an einem dafür vorgesehenen Ort gemäß den einschlägigen Gesetzen und Vorschriften vor Ort.**

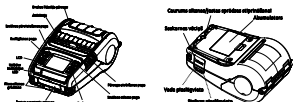
## MOBILE PRINTER XM7-30



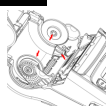
XM7-30



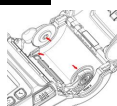
Daļu nosaukumi



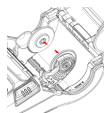
Atvērt papīra nodalījumu 1



Atvērt papīra nodalījumu 2



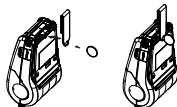
Atvērt papīra nodalījumu 3



Atvērt papīra nodalījumu



pasūtīt šķirni 1



Atvērt papīra nodalījumu 1



Atvērt papīra nodalījumu 2



pasūtīt šķirni 2



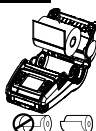
pasūtīt šķirni 2



Daļa šķirni atvērta 1



Daļa šķirni atvērta 2



Komunikācija Wi-Fi



Daļa šķirni atvērta 1



Daļa šķirni atvērta 2



Sūtīt papīru



Pretīpa šķirni



Atvērt papīra nodalījumu 1



Atvērt papīra nodalījumu 2



Lai iegūptu vairāk informācijas, lūdzu, apmeklējiet BIXOLON vietni.





## BRĪDINĀJUMS / IEVĒROT PIESARDZĪBU

Nozīmē nāvi, traumas, nopietnus finansiālus zaudējumus, datu bojājumus u.c., kas var tikt nodarīti lietotājam.



## BRĪDINĀJUMS PAR AKUMULATORU

Paredzēts, lai pareizi lietotu akumulatoru un novērstu apraidzījumus vai fiziskus bojājumus, tāpēc, lūdzu, saglabāiet to.

Nepieļaidiet vaļņus izstrādājumam vienai vai abām strāvas kontaktgaldīti. Izņemot tikai tādas zemojiet kas izņemiet kontaktgaldīti, kas atbilst nozīmē norādītiem. **Neievērojot var izraisīt strāvas triecienus vai ugunsgrākus.**



Izņemotiet akumulatoru izstrādājumam. Uzklājuma neņemiet **pārveidošanas atbilstošu bojājumu vai citu kaitēšanas problēmu gadījumā, kas var rasties atstājot ar vietasiem (vai apgūnietiem) izstrādājumiem.**



Pārslēdziet melnās un sarkanās strāvas vadus. Drošā atkārtotā strāvas vada tīrīšanai galvenā strāvas kontaktgaldīti, lai tas nepaliekot vaļņus. Pārslēdziet, kas atbilst nozīmē norādītiem, lai novērstu strāvas triecienus vai ugunsgrākus.



Nelietiet piederumus vai citus iepakojuma materiālus glabāšanai. Lai tie netiktu pārņemti mazāk bīstamam. Izmantojiet apstādina rīkus. **Neņemiet apvalkus ar izstrādājumu var noņemt bīstamam, kas var tikt nepareizi izmantoti modifikācijai.**



Uzglabājiet lielus šķidrums daudzumus tālu no strāvas vada un kontaktgaldīti. Ja uz strāvas vadiem ir uzsmērēti šķidrums, nosūkiet to ar sausu drānu. **Neievērojot var izraisīt strāvas triecienus vai ugunsgrākus.**



Nepieļaujiet, ka izstrādājumu sabojā smagi priekšmeti. **Neievērojot var izraisīt strāvas triecienus vai ugunsgrākus.**



Ja izstrādājums rada dūmus, oļķus, degama smaržu vai citādas, nekavējoties izslēdziet strāvas padevi un atvienojiet strāvas vadus. Ja izstrādājums ir ievērojams vai šķidrums, nekavējoties izslēdziet strāvas padevi un atvienojiet strāvas vadus. **Nepieļaujiet izstrādājumu tīrīšanu. Tīrītājam izmantot jābūt uzmanīgiem.**



Uzslēdziet izstrādājumu, lai atbilstoši vadi, atvienojiet noteiktu atbilstošu kārtību. Izstrādājuma uzstādīšana nosūdzot vadi, kurās ir tendence uz pārslēgšanos, mēģināt daudzkārt un temperatūras izmaiņām, vai izstrādājuma izmantošana elektriskās apvalks var izraisīt pārspānu bojājumus, šķēršļus, šķēršļus un šķēršļus, kas izraisa ugunsgrākus. **Ja rādās problēmas par izstrādājuma remontu, izņemiet to no izstrādājuma.**



Uzslēdziet izstrādājumu stablā vietā, lai novērstu tā apgūšanu. Pārslēdziet izstrādājumu, izslēdziet strāvas padevi un atvienojiet visus pievienotus vadus, tūkstarp strāvas vadu. **Ciktāl var sabojāt izstrādājumu.**



Nekad patstāvīgi neizņemiet, neremontējat vai neieviecinat izstrādājumu, jo tad garantija zaudēta spēku. **Ja nepieciešams remonts, sazinieties ar sākotnējo iegādātāja vietu.**



Nepieļaujiet, ka izstrādājums nonāk jebkādas svešzemieni. Nenovietojiet uz izstrādājuma smagus priekšmetus, šķidrums vai metālus. **Tas var izraisīt izstrādājuma bojājumus vai ugunsgrākus.**



Ja rādās problēmas ar izstrādājumu, lūdzu, sazinieties ar sākotnējo iegādātāja vietu vai izņemiet: **BIOLON** tīrīšanas vietnes izstrādājumu remonts lapa ([www.bilon.com](http://www.bilon.com)).



Nepakļaujiet akumulatoru spēcīgam triecienam un nemest to. Neizņemiet akumulatoru un neieviecinat tā izmaiņas. Neļaujiet noglābi no akumulatora nonākt saskarē ar acīm vai ādu. Gājābājat akumulatoru bīstamam nāvējamā vietā un pārslēdziet, ka bērni to nenorij. Pretējā gadījumā var tikt izraisīta akumulatora darbības pasākīšana un kalpošanas laika samazināšanās, pārkaršana, plūsmas vai atdeģāšanās. **Ja tas nonāk saskarē ar ādu vai deg, norīta, nekavējoties konsultējieties ar ārstu.**



Ja akumulatoru pārslēdzat, ātrāmāji to no samontāžas ierīces un turiet to sausa vietā. Pat ja tas nesākas smērēt oļķus, uzslēdziet to vismaz 6 mēnešus, kamēr tas atkal gājābājis. Nenovietojiet akumulatoru vietā, kas paliekot augstām temperatūras (lielākas kādas 100°C), automātiskās iekārtās u.c., vai vietā, kur rādās statiskā elektrība šķēršļus tūkstarp u.c. J, vai šķidrums (piemēram, ūdens, kas ir šķidrums ierīcē u.c.). Neļaujiet akumulatoru apgūt, nekavējoties izņemiet vai nogūst spīdētā apgūšanai (ģēģēšana kārtā u.c.). **Nepieļaujiet, lai izstrādājumu nenovietojiet ar metālu (piemēram, kārtām u.c.) vai šķidrums (piemēram, ūdens) u.c. **Pārveido akumulatoru Neņemiet, ja akumulatora ierīcē, apgūšanā vai uzstādīšanā tas rādās nevēlams vai citu nepareizu darbību, pārkaršana, plūsmas vai atdeģāšanās vai rādās.****



Neļaujiet akumulatora (+) un (-) spāles. Neļaujiet metālam saskārties ar akumulatora (+) un (-) spāles. Ja akumulatora (+) un (-) spāles ir noslēgtas ar nepieciešamām vietas, nosūkiet tās ar sausu drānu. **Pretējā gadījumā var tikt izraisīta akumulatora darbības pasākīšana un kalpošanas laika samazināšanās, pārkaršana, plūsmas vai atdeģāšanās.**



Akumulatoru vajadzētu uzstādīt tikai izmantojot Bilonon nodrošināto adapteri vai lādētāju, un, ja pēc noteiktā uzstādīšanas laika (6 stundām) uzstādīšana nav izdevus, pārslēdziet uzstādī. Neuzstādāiet izstrādājumu ilgāk par šajā raksturojumā norādīto uzstādīšanas laiku. **Pretējā gadījumā var tikt izraisīta akumulatora darbības pasākīšana un kalpošanas laika samazināšanās, pārkaršana, plūsmas vai atdeģāšanās.**



Uzglabājiet un izmantojiet akumulatoru pareizi darba temperatūras diapazonā.  
- Uzglāb: 0 - 40°C (32 - 104°F)  
- Lietošanai: 15 - 50 °C (5 - 122 °F)  
- Iļģstola uzglābāšana (ilgāk par 30 dienas): 15 - 40°C (5 - 104°F)  
**Pretējā gadījumā var tikt izraisīta akumulatora darbības pasākīšana un kalpošanas laika samazināšanās, pārkaršana, plūsmas vai atdeģāšanās.**



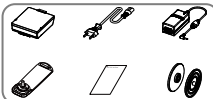
Pēc lietošanas noteikti izslēdziet strāvu ierīcē, kuru apgādā akumulators. Izņemot akumulatoru, gājābājat izslēdziet akumulatoru un izslēdziet spāles ar lenti u.c. **Izņemiet tam paredzētiem veidus sākotnējo atdeģāšanās veidus šķēršļus.**



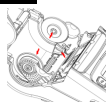
## MOBILE PRINTER XM7-30



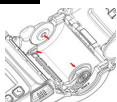
**XM7-30**



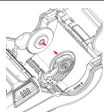
**Etapa 1**



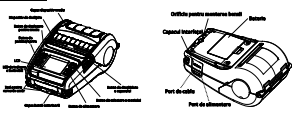
**Etapa 2**



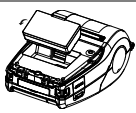
**Etapa 3**



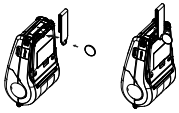
**Etapa 4**



**Etapa 5**



**Etapa 6**



**Etapa 7**



**Etapa 8**



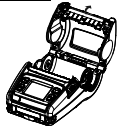
**Etapa 9**



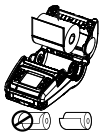
**Etapa 10**



**Etapa 11**



**Etapa 12**



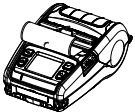
**Etapa 13**



**Etapa 14**



**Etapa 15**



**Etapa 16**



**Bluetooth & WLAN**



**Cablul de interfață**



**Cartrou de imprimare**



Pentru a descărca mai multe informații, accesați site-ul web BIXOLON.



## AVERTISMENT ȘI PREȚIONĂRI

Indică evenimente precum deces, vătămări fizice, pierderi financiare grave și deteriorare a datelor etc. pe care le poate suferi utilizatorul.



Nu conectați mai multe produse la o singură priză sau la o priză defectă. Utilizați numai prize cu împământare, care îndeplinesc standardele din domeniu. **Nerespectarea acestor prevederi poate provoca electrocutarea sau incendii.**



Nu trageți și nu întindeți excesiv cablul de alimentare. Împingeți bine cablul de alimentare până la capăt în prize de alimentare astfel încât să nu scârțâie. Alegeți și vă trageți bine de cablu atunci când îl trageți din priză. Nu scuturați cablul de alimentare în timp ce produsul este în uz. **Nerespectarea acestor prevederi poate provoca electrocutarea sau incendii.**



Țineți lichidele departe de cablul de alimentare și de priză. Dacă lichidul ajunge pe cablurile de alimentare, ștergeți cu o lavetă uscată. **Nerespectarea acestor prevederi poate provoca electrocutarea sau incendii.**



Dacă produsul emite un sunet neobișnuit, degăjește miros de ars sau fum, opriți imediat alimentarea și deconectați cablul de alimentare. Dacă produsul a căzut sau este deteriorat, opriți imediat alimentarea și deconectați cablul de alimentare. Nu supărați produsul la lucru. **Acest lucru ar putea cauza deteriorarea produsului sau un incendiu.**



Încălziți produsul într-un loc fier, pentru a preveni distorsionarea acestuia. Când mutați produsul, opriți alimentarea și deconectați toate cablurile conectate, inclusiv cablul de alimentare. **În caz contrar, produsul poate fi deteriorat.**



Nu lăsați niciodată substanțe străine să pătrundă în produs. Nu așezați obiecte grele, lichide sau metale pe produs. **Acest lucru ar putea cauza deteriorarea produsului sau un incendiu.**



Folosiți numai produse autentice de la BIONLON. Comparați nu va oferi informații **pot-venitoare pentru probleme legate de deteriorări sau alte probleme de calitate, care pot apărea ca urmare a unor produse false (sau reconditionate).**



Țineți accesoriile mici sau alte materiale de ambalare departe de copilul mic. Atenție: pericol de sufocare. **Împănșirea greșită a produsului poate provoca răni care pot necesita schimbarea de accesoriu medical urgent.**



Nu permiteți ca produsul să fie deteriorat de obiecte grele. **Nerespectarea acestor prevederi poate provoca electrocutarea sau incendii.**



Încălziți produsul într-un loc fier, pentru a preveni distorsionarea acestuia. În anumite medii care sunt periculoase prin foc, scintilă și flăcări, de temperatură înaltă, utilizarea produsului poate cauza deteriorarea acestuia. **Opriți și deconectați produsul înainte de a-l utiliza în aceste medii. Așezarea de-a lungul flăcării poate duce la deteriorarea produsului sau la incendii.**



Nu dezambalati, nu reparați și nu modificați niciodată produsul pe cont propriu, deoarece acest lucru duce la anularea garanției. **Când este necesară repararea, contactați locul de unde ați achiziționat înțel produsul.**



Dacă este o problemă cu produsul, contactați locul de unde ați achiziționat înțel produsul sau accesați pagina de reparații a produsului, de pe site-ul web BIONLON ([www.bionlon.com](http://www.bionlon.com)).



## AVERTIZARE ȘI PRECAUȚIE PRIVIND BATERIA

Bateria trebuie utilizată în mod corespunzător și trebuie evitate pericolele sau deteriorarea fizică, așa că vă rugăm să le păstrați.



Nu supuneți bateria la impact puternic și nu o aruncați. Nu dezambalatiți sau modificați bateria. Nu permiteți ca scurgerea bateriei să intre în contact cu ochii sau pielea. Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor și asigurați-vă că acesta nu o înghite. În caz contrar, aceasta poate duce la deteriorarea performanțelor bateriei și a duratei de viață a acesteia, la supraîncălzire, rupere sau aprindere. **Dacă înțel în contact cu pielea sau este înțel în contact, consultați imediat un medic.**



Dacă bateria nu urmează să fie utilizată pentru o perioadă lungă de timp, deconectați-o de la dispozitivul care este utilizat și depozitați-o într-un loc uscat. Chiar dacă nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp, încălziți-o și puneți-o încă în timpul depozitării. Nu lăsați bateria în locuri expuse la temperaturi ridicate înalte direct ale soarelui, în întimitatea unei mașini etc.) sau unde se generează electrostatice (în apropierea aparatelor electrostatice etc.). Nu lăsați dispozitivul care generează căldură (dispozitiv de încălzire etc.). Nu puneți bateria în foc. În supărați cu microonde sau sub presiune ridicată (caută sub presiune etc.). Asigurați-vă că produsul nu intră în contact cu metale (metale, coșuri, etc.) sau lichide (apă, apă sărată, etc.). Nu mai utilizați bateria dacă aceasta devine un miros sau urmează alte anomalii, cum ar fi căldură, deșeură sau incendii.



Fiiți atenți la bornele (+) și (-) ale bateriei. Nu lăsați metalul să intre în contact cu bornele (+) și (-) ale bateriei. Dacă pe bornele (+) și (-) ale bateriei sunt prezente substanțe străine, curățați-le cu o lavetă uscată. **În caz contrar, acest lucru poate duce la deteriorarea performanțelor bateriei și a duratei de viață a acesteia, la supraîncălzire, rupere sau aprindere.**



Bateria trebuie încărcată folosind doar adaptorul sau încărcătorul furnizat de Bionlon, iar dacă încărcarea nu reușește după timpul de încărcare specificat (6 ore), întrerupeți încărcarea. Nu încărcati produsul o perioadă mai lungă decât timpul de încărcare specificat în acest manual. **În caz contrar, acest lucru poate duce la deteriorarea performanțelor bateriei și a duratei de viață a acesteia, la supraîncălzire, rupere sau aprindere.**



Depozitați și utilizați bateria în intervalul de temperatură de funcționare adecvat.

- Încălzire: 0 - 40 °C (32 - 104 °F)
- În uz: -15 - 50 °C (5 - 122 °F)
- Depozitare pe termen lung (peste 30 de zile): 15 - 40 °C (5 - 104 °F)

**În caz contrar, acest lucru poate duce la deteriorarea performanțelor bateriei și a duratei de viață a acesteia, la supraîncălzire, rupere sau aprindere.**



După utilizare, asigurați-vă că opriți alimentarea dispozitivului în care se află bateria. Când eliminați bateria, descărcați-o complet și trageți bornele cu bandă etc. **Eliminarea într-un loc deșeură, în conformitate cu legislația și reglementările relevante din țară.**

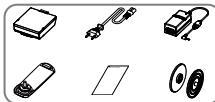




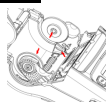
## MOBILE PRINTER XM7-30



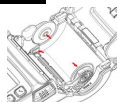
XM7-30



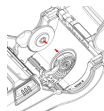
Turbūt diagrama 1



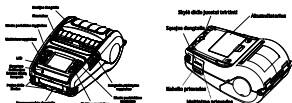
Turbūt diagrama 2



Turbūt diagrama 3



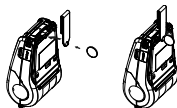
Taisy pradžiam



Pradžia mokymams



Dažda 1



Etapa pradžia 1



Etapa pradžia 2



Dažda 2



Dažda 3



Medžiaga diagrama 1



Medžiaga diagrama 2



Medžiaga diagrama 3



Medžiaga diagrama 4



Bluetooth® ir Wi-Fi



Spaigos kabelis



Spausdinimo skydas



Pradžia spausdinimo



Pradžia spausdinimo 2



Norėdami atsisiųsti daugiau informacijos, apsilankykite BIXOLON svetainėje.





## ISPĒJĪMAI IR PERSPĒJĪMAI

Apbūdināma kaip naudojotojo mirtis, fiziniai sužalojimai, dideli finansiniai nuostoliai, duomenų sugadinimas ir kt.

Prie vieno matavimo lido nepriekšite kelių gaminių, arba neapūkite šķ. Jē lido vā sugēdēs. Naudojiet tik įņemtus elektros lido, atitinkančius pramonės standartą. **Neatidėkite gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.**



Pernelygi nelieskite ir neįspēkite matavimo lido. Saugiai įstumkite matavimo laidų šķ gēlo į matavimo lido, kad jē nevairuositės. Atjungdami laidą nuo matavimo lido būtinai turite laikytis 1-2 lido. Nelieskite matavimo lido, kad gaminyje nusaugojamas. **Neatidėkite gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.**



Saugokite, kad prie matavimo lido ir lido negauktis skydyje, jē ant matavimo laidų pataliko medžiagas, nuvalykite sausu skudurėliu. **Neatidėkite gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.**



Jē gaminyje skleidžia kaitiną degius, kaip arba dūmus, nedelsdami įjunkite matavimo ir atjunkite matavimo laidą, įjungdami matavimo arba išjungdami šaltį, nedelsdami įjunkite matavimo ir atjunkite matavimo laidą, išleisdami šilumą iš gaminyje. **Neturite palikti gaminyje ar lido gaisras.**



Gaminį surašykite išjungus vntoje, kad jē neapūktis. Įjunkdami gaminyje įjunkite matavimo ir atjunkite visus prijungtus kabelius, įskaitant matavimo laidus. **Kūno atspūgtis, tai gali sukelti gaisrą.**



Nelieskite jokiams pajalinėms medžiagoms patekti ant produkto. Ant gaminyje nedėkite sunkių daiktų, skydyje ir metalų. **Dėli tai gali būti pavojingas gaminyje arba lido gaisras.**



Naudokite tik autentinius BIDLON gaminius. **Įjunkite netiesiogiai po perdavimo dēli sugadintų ir kitų kolybės problemų, su kuriomis gali susidurti padidėt (arba atnaujinti) gaminiai.**



Malus priekais ir kitas pakavimo medžiagas laikykite atokiau nuo mašinos. Saugokite: pavyko užspringti. **Neatidėkite galimas sužeisti galvą, rankas ir kitus kūno dalis.**



Nelieskite, kad gaminyje pažeistų sunkūs daiktai. **Neatidėkite gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.**



Gaminį montuokite gerai vėdinamoje vietoje, laikydami jį tam tikru atstumu nuo sienos. Įjunkite gaminyje šilumą, kuriose yra per didelė šiluma, drėgmė ir temperatūra viršijanči 35°C, arba naudodami gaminyje akumuliatorių sušildyti, apsaugodami jį būd sugadinti. Vnt, kuriose padidėjusi temperatūra gali būti gaisras. **Neturite palikti gaminyje ar lido gaisras.**



Niekada savarankiškai nerydykite, neremontuokite ir nemodifikuokite gaminyje, net garantija nustos galioji. **Jei reikia atlikti remontą, kreipkitės į pirmąjį pirkimo vietą.**



Jei su gaminyje BIDLON problemų, kreipkitės į pirmąjį pirkimo vietą arba į BIDLON svetainės gaminyje adresu [www.bidlon.com](http://www.bidlon.com).



## ISPĒJĪMAS IR PERSPĒJĪMAS DĒL AKUMULIATORIAUS

Akumuliatorių reikia tinkamai naudoti ir išvengti pavojaus ar fizinės žalos, todėl saugokite jį.

Saugokite akumuliatorių nuo stiprių smūgių ir nemenskite. Neardykite ir nemodifikuokite akumuliatorių. Nelieskite, kad nutuktų akumuliatorių skytis pateiktų į akis ar ant odos. Akumuliatorių laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir pasirūpinkite, kad vaikai jo nepačytų. Priešingu atveju gali pablogėti akumuliatorių veikimas ir eksploatavimo laikas, jys gali perkrauti, trukti arba užsidegti. **Patulus ant odos arba į praūgtis, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.**



Jei akumuliatorių menaustovio šķ laika, atjunkite jį nuo maitinimo prietaiso ir išjunkite maitinimo vntę. Net jē jē menaustovio šķ laika, išjunkite jį bent kartą per 6 mėnesius, kad jys laikomas. Nenaudokite akumuliatorių net, kur vntės aukšta temperatūra (išvengti saulės spindulių, automobilių vntės ir pan.) arba kur naudota statinė elektrinė (pvz. buitinės technika ir pan.), arba laika ilium geresniuose jėngiuose (būtinai pratinis ir pan.). Nelieskite akumuliatorių laipsni, mēkiantis komete ir aukšta vntę (išvengti vntę ir pan.). Užtikrinkite, kad gaminyje naudojama metalinė (montavimo, karaliai ir pan.) arba skaidri (vardmenis, šilto vntėms ir kt.). Nelieskite naudoti akumuliatorių, jē naudojant, atjunkite ir išjunkite akumuliatorių atnaujinti kintaus arba atnaujinti kitų menaustovio šķ. **Net, jėms, patulus, aukšta, dūmavntę ir gaisrą.**



Nesupainiokite akumuliatorių (+) ir (-) gnybtų. Nelieskite, kad metalas liestųsi su akumuliatorių (+) ir (-) gnybtais. Jei akumuliatorių (+) ir (-) gnybtai sutepti pašalinėmis medžiagomis, nuvalykite juos sausais šluostais. **Priešingu atveju gali pablogėti akumuliatorių veikimas ir eksploatavimo laikas, jys gali perkrauti, trukti arba užsidegti.**



Akumuliatorių galima įkrauti tik naudojant "Bidlon" patenktį adapteri arba įkrovitį, o jēl jo nurodyto įkrovimo laiko (6 val.). Įkrovimas nepašalinti, nutraukite įkrovimą. Niekraukite gaminyje ilgiau nei šilum vntėms maitinamas įkrovimo laikas. **Priešingu atveju gali pablogėti akumuliatorių veikimas ir eksploatavimo laikas, jys gali perkrauti, trukti arba užsidegti.**



Laikykite ir naudokite akumuliatorių tinkamame darbinės temperatūros diapazone.  
- Įkrovimas: 0 - 40°C (32 - 104°F)  
- Naudojant: -15 - 50°C (5 - 122°F)  
- Įgaitalkis laikymas (ilgiau nei 30 dienų): 15 - 40°C (5 - 104°F)

**Priešingu atveju gali pablogėti akumuliatorių veikimas ir eksploatavimo laikas, jys gali perkrauti, plyti arba užsidegti.**



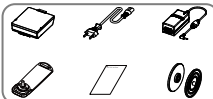
Po naudojimo būtinai išjunkite prietaisą, kuriame naudojamas akumuliatorių, matavimo, išmėsdami akumuliatorių, visiškai iškraukite akumuliatorių, o gnybtus izoliuokite izoliacija ir pan. **Nelieskite j tam skaitoje vntę pagal atitinkamus šilum įstatymus ir reglamentus.**



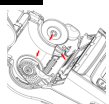
## MOBILE PRINTER XM7-30



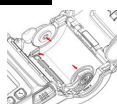
XM7-30



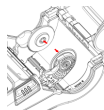
Използване на батерия 1



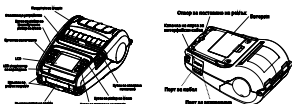
Използване на батерия 2



Използване на батерия 3



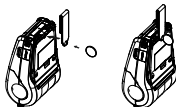
Дейни за батерията



Монитор на батерията



шаг 1



шаг 2



шаг 3



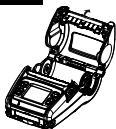
Използване на батерията



Използване на батерията 2



Използване на батерията



Използване на батерията



Bluetooth и WLAN



Използване на батерията



Използване на батерията



Адаптерен кабел



Използване на батерията



Използване на батерията (продължение)



Използване на батерията (продължение)



За да изтеглите повече информации, посетете  
уебсайта на BIXOLON.





## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ВНИМАНИЕ

Обозначава риск от смърт, физически наранявания, сериозни финансови загуби, увреждане на данни и т.н., които могат да бъдат причинени на потребителя.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ВНИМАНИЕ ЗА БАТЕРИЯТА

Това е необходимо, за да се използва правилно батерията и да се предотврати опасност или физическа повреда, така че, моля, пазете я.

Не свързвайте няколко продукта към един-единствен или повреден електрически контакт. Използвайте само задвижени електрически контакти, които отговарят на стандартите. **Наславането на това предупреждение може да доведе до това удар или пожар.**



Използвайте само оригинални продукти на BEXOLON. **Копираните не осигуряват гаранционен ремонт на повреди или други дефекти, които могат да възникнат при употреба на фалшиви или извлечени продукти.**



Не огъвайте и не опъвайте прекалено зарядните кабели. Използвайте зарядните кабели директно в контакта, за да не останے разхлабени. Запазвайте стабилно сцепление, когато ги изваждате от контакта. Не изваждайте зарядните кабели, докато продуктът е работен. **Наславането на това предупреждение може да доведе до това удар или пожар.**



Дръжте малките аксесоари или други опасни-ни материали далеч от малките деца. Избягвайте опасност от изгаряния. **Неразумното поведение с продукта може да доведе до нараняване, които да могат да станат перманентно повреди.**



Съхранявайте телефоните далеч от зарядните кабели и конектори. Ако върху зарядните кабели и плоската вода, избирийте в суха стая. **Наславането на това предупреждение може да доведе до това удар или пожар.**



Не допускате продукта да бъде повреден от топлина. **Наславането на това предупреждение може да доведе до това удар или пожар.**



Ако продуктът издига стрехен пар, извадете на открито или дим, незабавно изключете зарядното и извадете кабелите от контакта. Не изваждайте зарядното или кабелите, докато продуктът е работен. **Това може да доведе до това удар или пожар.**



Инсталирайте продукта на място с добра вентилация на достатъчно височина от пода. Използването на перфорирани врати, които имат вентилатори, прозорци, издухаване, вентилатори, асбест и козирки и т.н. може да повлияе на правилната инсталация на продукта. **При необходимост от ремонт се обръщайте към търговеца, от който сте закупили продукта. Ако не сте сигурни във дадените указания, свържете се с техник.**



Поставяйте продукта на фиксирано място, за да предотвратите преобръщането му. Когато проваляте продукта, изключете зарядното и изключете всички свързани кабели, включително и зарядните кабели. **В противен случай продуктът може да бъде повреден.**



Никога не разглобявайте, не ремонтирайте и не модифицирайте продукта самостоятелно, тъй като това ще заличи гаранцията. **При необходимост от ремонт се обръщайте към търговеца, от който сте закупили продукта.**



Не допускате в продукта да попадат чужди вещества. Не поставяйте тежки предмети, тежести или метални обекти върху продукта. **Това може да доведе до повреда на продукта или до пожар.**



**Ако възникне проблем с продукта, се свържете с търговеца, от който сте го закупили или се свържете с нас чрез страницата за ремонт на продукта на уебсайта на BEXOLON ([www.bexolon.com](http://www.bexolon.com)).**



Не подлагайте батерията на силен удар и не я изгаряйте. Не разглобявайте и не модифицирайте батерията. Не допускате изтичане от батерията да влезе в контакт с очите или кожата Ви. Съхранявайте батерията на място, недостъпно за деца, и се уверявате, че те не я поглъщат. В противен случай това може да доведе до възпаляване на характеристиките и проводимостта на кожата на батерията, прегряване, разкъсване или изпукване. **Ако вие в контакт с кожата или бъде погълната, незабавно се свържете с лекар.**



Ако батерията няма да се използва дълго време, изключете я от използваното устройство и съхранявайте на сухо място, дотогава че не е използвана дълго време. Поддържайте я поне веднъж на всеки 6 месеца, докато е в съхранение. Не поставяйте батерията на място, изложено на висока температура. Грещка съществува захранване на батерията (в батерията до изключване на устройството и др.) или в батерията до изключване на устройството (отключване на устройството и др.). Не поставяйте батерията в огън, съхранявайте я само в суха, вентилирана и защитена от влага среда. **Използвайте, не прегрявайте и не вадете контакт с метални предмети, перфорирани и др. или тежести (като, например, монети и др.) и предметите използвани на батерията, ако се появяват изпуквания или други увреждания, като например: повреда на цвят, деформация или стигнати до края на използването, съхраняването или зареждането на батерията.**



Не бъркайте клемите (+) и (-) на батерията. Не допускате допир на метал до (+) и (-) на батерията. Ако клемите (+) и (-) на батерията са замърсени с чужди частици, изчиствайте ги със суха кърпа. **В противен случай това може да доведе до възпаляване на проводимостта и проводимостта на кожата на батерията, прегряване, разкъсване или изпукване.**



Батерията трябва да се зарежда само с адаптера или зарядното устройство, предоставено от BEXOLON, и ако зарядното е изключено след определеното време за зареждане (6 часа), прекратете зареждането. Не зареждайте продукта по-дълго от времето за зареждане, посочено в това ръководство. **В противен случай това може да доведе до възпаляване на проводимостта и проводимостта на кожата на батерията, прегряване, разкъсване или изпукване.**



Съхранявайте и използвайте батерията в дадените на поддържащите температури дадени подолу:  
- Зареждане: 0 - 40°C (32 - 104°F)  
- При използване: -15 - 50°C (5 - 122°F)  
- Дълготрайно съхранение (повече от 30 дни): -15 - 40°C (5 - 104°F)  
**В противен случай това може да доведе до възпаляване на проводимостта и проводимостта на кожата на батерията, прегряване, разкъсване или изпукване.**



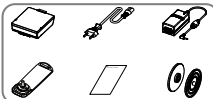
Не забравяйте да изключите захранването на устройството, за което се използва батерията, след употреба. Когато изваждате батерията, напълно зареждете батерията и изолрирайте клемите с тиксо и т.н. **Изхвърляйте на определено за щита мисъл съгласно съответните закони и разпоредби в страната.**



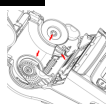
## MOBILE PRINTER XM7-30



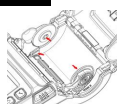
XM7-30



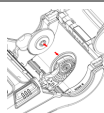
Färdigt installation 1



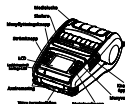
Färdigt installation 2



Färdigt installation 3



Delarna namn



Installation av batteri



Sammanläggning 1



Sammanläggning 2



Medis installation 1



Medis installation 2



Medis installation 3



Medis installation 4



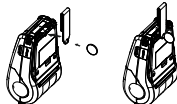
Installation av skärm 1



Installation av skärm 2



Skärmen 1



Skärmen 2



Skärmen 3



Bluetooth och WLAN



Öppningskabel



Öppning av skärm



Mer information kan laddas ned från BIXOLONs webbplats.





## VARNING OCH FÖRSIKTIGHET

Beskrivs som dödsfall, fysiska skador, allvarlig ekonomiska förlust och skada på data etc. som kan orsakas användaren.



## BATTERIVARNING OCH FÖRSIKTIGHET

Det är för att använda batteriet på rätt sätt och förhindra fara eller fysisk skada, så behåll det.

Anslut inte flera produkter till samma, eller trasaiga eluttag. Använd endast jordade eluttag som uppfyller branschstandarderna. **Underrulliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Andvänd endast äkta BIXOLON-produkter. **Förslaget kommer inte att tillhandahållas support eller försäljning för skadade produkter eller andra livstidsproblem på eventuella felaktiga (eller reparerade) produkter.**



Bij och belasta inte strömsladden för hårt. Tryck in strömsladden ordentligt i eluttaget, så att den inte strär löst. Håll ordentligt i sladden när du tar ut den från eluttaget. Ta inte ut strömsladden medan produkten används. **Underrulliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Håll små tillbehör och förpackningsmaterial borta från små barn. Varning: kvävningssrisk. **Felaktig hantering av produkten kan orsaka skador som kan kräva sjukvård.**



Håll vätskor borta från strömsladden och uttaget. Torka av med en torr trasa om strömsladden blir smutsig. **Underrulliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Låt inte produkten skadas av tunga föremål. **Underrulliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Om produkten agerar underliga ljud, rökutsläpp eller synlig rök ska du stänga av strömmen omedelbart och koppla ur strömsladden. Om produkten lagras eller dess utsläpp skadas ska strömmen stängas av omedelbart och strömsladden ska stå ut från produkten för att återhämta sig. **Detta kan orsaka elstöt på produkten eller brand.**



Inställna produkten väl vinkelrikt, genom att placera den på en plan yta med ryggen till väggen. Om produkten installeras på en plats med mycket damm, fukt och angestoffutsläpp, eller om produkten används i extrema kalla eller varma miljöer, kan det orsaka elstöt på användaren. Om den interna temperaturen ökar kan den orsaka brand. **Kontakta alltid Bixolon om du ser rök eller plöms av produkt.**



Inställna produkten på en stabil yta så att den inte väller. Om produkten flyttas skall strömmen stängas av, och alla anslutna kablar, inklusive strömsladden, kopplas ur. **Detta kan orsaka elstöt på produkten.**



Demontera, reparera eller modifiera aldrig produkten själv, eftersom garantin då blir ogiltig. **Om produkten behöver repareras skall du kontakta den ursprungliga återförsäljaren.**



Låt inga föremål som är tränga in i produkten. Placera inte tunga föremål, vätskor eller metaller på produkten. **Detta kan orsaka elstöt på produkten eller brand.**



Om det uppstår problem med produkten bör vi alltid kontakta den ursprungliga återförsäljaren, eller använda BIXOLON-webbplatsens stöd för reparation av produkter ([www.bixolon.com](http://www.bixolon.com)).



Utsätt inte batteriet för kraftiga stötar och kasta det inte. Demontera eller modifiera inte batteriet. Låt inte batteriläckage komma i kontakt med ögon eller hud. Förvara batteriet utom räckhåll för barn och se till att barn inte sväller det. **Användning av batteriet kan orsaka försämring av batteriets prestanda och livslängd, överhettning, brott eller ändring, med huden eller övrigt, kontakta omedelbart läkare.**



Om batteriet inte ska användas under lång tid, koppla bort det från enheten som används och förvara det på en torr plats. Även om det inte används under lång tid, ladda det minst en gång var 3-6 månader när det förvaras. Placera inte batteriet på platser som utsätts för höga temperaturer (såväl som i sol, i bil, etc.) eller där statisk elektricitet genereras (såsom i tvättstugor, etc.), eller nära värmeutsläppande apparater (kopparmaskiner, tvättmaskiner, etc.). Placera inte batteriet i vatten, mikroovngivare eller högt tryck (tryckkokare, etc.). Se till att produkten inte kommer i kontakt med metaller (mynt, halvtändare, etc.) eller vätskor (barn, salter, etc.). Skada används batteriet om det börjar ladda fä eller om det förslimmer andra enheter som värmepump, kylskåp, etc. **Se till att produkten inte utsätts för vatten, överhettning, överbelastning eller felaktig användning, eftersom det kan orsaka elstöt eller brand.**



Förvåla inte (+) och (-) polerna på batteriet. Låt inte metall komma i kontakt med (+) och (-) polerna på batteriet. Om (+) och (-) polerna på batteriet redovisas med främmande ämnen, torka av dem med en torr trasa. **Användning av batteriet kan orsaka försämring av batteriets prestanda och livslängd, överhettning, brott eller ändring.**



Batterier ska endast laddas med adaptorn eller laddaren som tillhandahålls av Bixolon, och laddningen minskas efter den angivna laddningstiden (6 timmar), sluta ladda. Ladda inte produkten längre än den laddningstid som anges i denna manual. **Användning av batteriet kan orsaka försämring av batteriets prestanda och livslängd, överhettning, brott eller ändring.**



Förvara och använd batteriet inom rätt drifttemperaturintervall.  
- Laddning: 0 - 40°C (32 - 104°F)  
- Användning: -15 - 50°C (5 - 122°F)  
- Längtidförvaring (mer än 30 dagar): 15 - 40°C (5 - 104°F)  
**Användning av batteriet kan orsaka försämring av batteriets prestanda och livslängd, överhettning, brott eller ändring.**



Se till att stänga av strömmen till enheten som batteriet betjänar efter användning. När du avfärdar batterier, ladda ur batterier helt och isolera polerna med tejp, etc. **Avfallshandera det på en anpassad plats i enlighet med relevanta lagar och föreskrifter i landet.**



Se till att stänga av strömmen till enheten som batteriet betjänar efter användning. När du avfärdar batterier, ladda ur batterier helt och isolera polerna med tejp, etc. **Avfallshandera det på en anpassad plats i enlighet med relevanta lagar och föreskrifter i landet.**

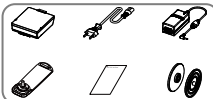


Se till att stänga av strömmen till enheten som batteriet betjänar efter användning. När du avfärdar batterier, ladda ur batterier helt och isolera polerna med tejp, etc. **Avfallshandera det på en anpassad plats i enlighet med relevanta lagar och föreskrifter i landet.**

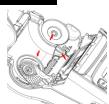




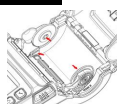
**XM7-30**



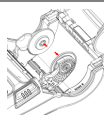
**Instalar el papel en posición 1**



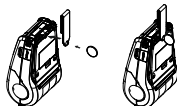
**Instalar el papel en posición 2**



**Instalar el papel en posición 3**



**Comprobar el estado 1**



**Comprobar el estado 2**



**Comprobar el estado 3**



**Bluetooth y WLAN**



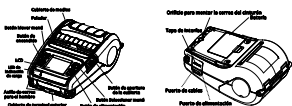
**Tapa de batería**



**Impresión de la impresora**



**Nombre de las partes**



**Instalación de la batería**



**Carga de batería 1**



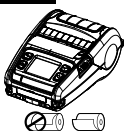
**Carga de batería 2**



**Instalación de la batería 1**



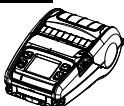
**Instalación de la batería 2**



**Instalación de la batería 3**



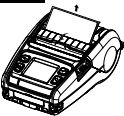
**Instalación de la batería 4**



**Instalación de la batería 5**



**Instalación de la batería 6**



Para descargar más información, visita el sitio web de BIXOLON.



## ADVERTENCIA Y PRECAUCIÓN

Se describe como muerte, lesiones físicas, pérdidas financieras graves y daños a los datos, etc., que puede sufrir el usuario.



No conecte varios productos a una toma de corriente única o defectuosa. Utilice únicamente tomas de corriente con conexión a tierra que cumplan con los estándares de la industria. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas o incendios.**



No doble ni fuerce excesivamente el cable de alimentación. Empuje con seguridad el cable de alimentación hasta el fondo en la toma de corriente para que no quede suelto. Asegúrese de sujetar el cable con fuerza al separarlo de la toma de corriente. No retire el cable de alimentación mientras el producto esté en uso. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas o incendios.**



Mantenga el exceso de líquidos alejado del cable de alimentación y de la toma. Si se manchan los cables de alimentación, límpielos con un paño seco. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas o incendios.**



Si el producto emite un sonido extraño, oir aguijateo o humo, apáguelo inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación. Si el producto se calienta o se deforma, apáguelo inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación. No sople el producto con aire. **El producto puede causar daños al producto o incendios.**



Instale el producto en un lugar fijo para evitar que se balancee. Cuando mueva el producto, apáguelo y desconecte todos los cables conectados, incluido el cable de alimentación. **Puede dañar el producto.**



No deje que ninguna sustancia extraña entre en el producto. No coloque objetos pesados, líquidos o metales sobre el producto. **Esto puede causar daños al producto o un incendio.**



Utilice únicamente productos auténticos de BIXOLON. La empresa no proporcionará soporte posterior en caso de daños u otros problemas de cables en los que pueda incurrir cualquier producto falso (o reconstruido).



Mantenga los accesorios pequeños u otros materiales de embalaje fuera del alcance de los niños pequeños. Cuidado: peligro de asfixia. **El mal manejo del producto puede provocar lesiones que pueden requerir atención médica urgente.**



No permita que el producto se dañe con objetos pesados. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas o incendios.**



Evite el producto en un área bien ventilada, manteniéndolo a una cierta distancia del pared. Tratar el producto en condiciones ambientales propicias para evitar, humedad y fluctuaciones de temperatura o someterlo a golpes con una herramienta puede provocar daños al producto. Un aumento de temperatura puede provocar un incendio. **Apague el dispositivo cuando se interrumpa el uso y asegure de desenchufar el producto.**



Nunca desmonte, repare o modifique el producto de forma independiente, ya que la garantía dejará de ser válida. Cuando sea necesario una reparación, comuníquese con el lugar de compra original.



Si hay un problema con el producto, comuníquese con el lugar de compra original o a través de la página de reparación del producto del sitio web de BIXOLON ([www.bixolon.com](http://www.bixolon.com)).



## ADVERTENCIA Y PRECAUCIÓN DE LA BATERÍA

Es para utilizar la batería correctamente y evitar peligros o daños físicos, así que consérvela.



No exponga la batería a impactos fuertes ni la tire. No desmonte ni modifique la batería. No permita que la fuga de la batería entre en contacto con sus ojos o piel. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y asegúrese de que no se la traguen. De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición. **Si entra en contacto con la piel o se inflama, consulte a un médico inmediatamente.**



Si la batería no se va a utilizar durante un período prolongado, desmontarla del dispositivo que está utilizando y manténgala en un lugar seco. Incluso si no se utiliza durante mucho tiempo, cárguela al menos una vez cada 6 meses mientras está almacenada. No coloque la batería en lugares expuestos a altas temperaturas (tal como directo, dentro de un automóvil, etc.) o donde se genere electricidad estática (cerca de electrodomésticos, etc.) o cerca de dispositivos que generen calor (dispositivos de calefacción, etc.). No coloque la batería en el fuego, en el microondas o en alta presión (como presión, etc.). Asegúrese de que el producto no entre en contacto con metales (monedas, cables, etc.) o líquidos (agua, agua de lavado, etc.). **Deje de usar la batería al desmontarla, oír o cualquier otro anomalía como calor, descomposición, inflamación o fugas intermitentes, abultamiento o carga de batería.**



No se confunda con los terminales (+) y (-) de la batería. No permita que el metal entre en contacto con los terminales (+) y (-) de la batería. Si los terminales (+) y (-) de la batería están manchados con metales extraños, límpielos con un paño seco. **De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición.**



La batería solo debe cargarse utilizando el adaptador o cargador proporcionado por Bixolon y, si la carga falla después del tiempo de carga especificado (6 horas), detenga la carga. No cargue el producto durante más tiempo que el tiempo de carga especificado en este manual. **De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición.**



Guarde y utilice la batería dentro del rango de temperatura de funcionamiento adecuado.

- Cargando: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- En uso: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Almacenamiento a largo plazo (más de 30 días): 15 - 40°C (5 - 104°F)

**De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición.**



Asegúrese de apagar el dispositivo al que sirve la batería después de su uso. Al deschar la batería, descárguela completamente y añada los terminales con cinta. **Deséchela en un lugar designado de acuerdo con las leyes y regulaciones pertinentes del país.**

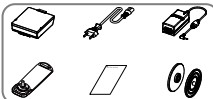




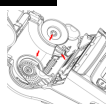
## MOBILE PRINTER XM7-30



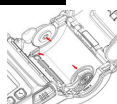
XM7-30



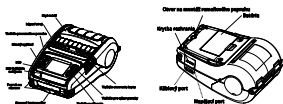
Odstráňte ochranný papier 1



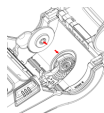
Odstráňte ochranný papier 2



Teleso tisku



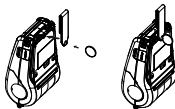
Odstráňte ochranný papier 3



Instalácia batérie



Samostatná stránka 1



Nastavenie batérie 1



Nastavenie batérie 2



Samostatná stránka 2



Samostatná stránka 3



Instalácia tisku 1



Instalácia tisku 2



Bluetooth & WLAN



Instalácia tisku 3



Instalácia tisku 4



Kabel rozhrania



Dotyková tlačiarňa



Instalácia špeciálneho tisku 1



Instalácia špeciálneho tisku 2



Ak si chcete stiahnuť viac informácií, navštívte webovú stránku spoločnosti BIXOLON.





## VAROVANIE A UPOZORNENIA

Je opísaný ako smrť, fyzické zranenia, vážne finančné straty, poškodenie údajov atď., ktoré môžu byť spôsobené používateľom.



## VAROVANIE A UPOZORNENIA PRE BATÉRIE

Uvedené varovania a upozornenia slúžia na správne používanie batérie a zabránenie nebezpečnostu alebo fyzickým poškodeniu, preto si ich uschovajte.

Neupravajte vlacero výrobkov do jednej alebo viacerých elektrických zásuvky. Používajte iba uzamčené elektrické zásuvky, ktoré spĺňajú normu oboveta. **Nedodržanie pravidiel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.**



Používajte iba autentické produkty spoločnosti BIDLON. **Spoločnosť nebude poskytovať podporu po predaji v prípade poškodených alebo iných problémov s kvalitou, ktoré môžu vzniknúť následkom (alebo nevhodným) výrobkom.**



Napájacie káble nemeňte neochybné ani nemennajte. Bezpečné začatie napájacieho kábla do elektrickej zásuvky musí byť rovnaké vždy. Pri vytiahnutí kábla z elektrickej zásuvky buďte opätne. Počas používania výrobku nezostávajú káble neodpojené. **Hodnotenie pravidiel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.**



Mali by byť vždy alebo iné obalové materiály uchovávané mimo dosahu malých detí. Pozor: nabezpečenie uškodeniu. **Neoprávnené manipulácie s výrobkom môžu spôsobiť zranenia, ktoré si môžu vyžadovať náhodnú lekársku pomoc.**



Prebytočné kablíčky uchovávajte mimo dosahu napájacieho kábla a zásuvky. Ak je na napájacie káble rozstrúpaná hmota, utrite suchou handričkou. **Nedodržanie pravidiel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.**



Nedovoľte, aby bol výrobok poškodený ťažkými predmetmi. **Nedodržanie pravidiel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.**



Ak výrobok vydáva zášľachy zvuč, zápach palenia alebo dym, okamžite vypnite napájanie a odpojte napájacie kábel. Ak výrobok spadne alebo sa poškodí jeho vonkajšia strana, okamžite vypnite napájanie a odpojte napájacie kábel. Neoprávnené výrobky narázom. **Môže to spôsobiť požiar alebo výbuch.**



Výrobok nenechajte na otvorenom vetraní, mrazu tak, do ktorého budete uchovávať veľké množstvo vody alebo iných predmetoch, ktoré sú ohrozené na ochrannú prácu, vzhľad a napájacie výkony, alebo nevhodne používanie výrobku môže spôsobiť jeho poškodenie. Zvlášť nevhodné nepožívajte nikdy v blízkosti potravín. **Hodnotenie pravidiel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.**



Nainštalujte výrobok na pevné miesto, aby ste zabránili jeho prevráteniu. Pri premiestňovaní výrobku vypnite napájanie a odpojte všetky pripojené káble vrátane napájacieho kábla. **Môže to spôsobiť poškodenie výrobku.**



Produkt nikdy samostatne nerobíte, neopravujte ani neupravujte, pretože sárka zamrzne. **Ak je potrebná oprava, obráťte sa na pôvodné miesto nákupu.**



Nedovoľte, aby do výrobku vnikli žiadne cudzie látky. Na výrobok neumiestňujte ťažké predmety, kupaľníky ani kovy. **Môže to spôsobiť poškodenie výrobku alebo požiar.**



**Ak sa vyskytnú problémy s produktom, obráťte sa na pôvodné miesto nákupu alebo prostredníctvom stránky opravy produktu na webovej stránke spoločnosti BIDLON ([www.bidlon.com](http://www.bidlon.com)).**



Batériu nevystavujte silným nárazom ani s ňou nehádzajte. Batériu nerobíte ani neupravujte.

Nedovoľte, aby vyčistená batéria prišla do kontaktu s očami alebo pokožkou. Batériu uchovávajte mimo dosahu detí a zaisťte, aby ju deti neprešli.

**V opačnom prípade to môže spôsobiť zhoršenie výkonu a životnosti batérie, prevrátenie, prasknutie alebo vznievenie. Ak dôjde ku kontaktu s pokožkou alebo k pretrhnutiu, ihneď sa poraďte s lekárom.**



Ak sa batéria nebudí dlhší čas používate, odpojte ju od používanej zariadenia a uchovajte na suchom mieste. Ak keď sa dlhší čas nepoužíva, nabíjajte batériu podľa skúsenosti aspoň raz za 6 mesiacov. Batériu neumiestňujte na miesta vystavené vysokým teplotám (sklenené skrinčie svetlo, vo vnútri auta atď.) alebo tam, kde sa vyskytuje statická elektrina (v blízkosti domích spotrebičov atď.), alebo v blízkosti zaradených produkčných teplo (vykurovacie zariadenia atď.). Batériu neodkladajte do zána, mrazničovej chladničky alebo iných miest, ktoré môžu byť. **Batériu presuňte používate, ak sa na nej nachádza použivateľ, ohnutím alebo roztiahnutím alebo spôsobom, ktorý spôsobí, že sa roztiahne alebo roztiahne.**



Nezamieňajte svorky (+) a (-) batérie. Nedovoľte, aby kov prišiel do kontaktu s (+) a (-) svorkami batérie. Ak sú svorky (+) a (-) batérie zmeštané cudzími látkami, utrite ich dočista kúskom suchej handričky. **V opačnom prípade to môže spôsobiť zhoršenie výkonu a životnosti batérie, prevrátenie, prasknutie alebo vznievenie.**



Batéria by sa mala nabíjať iba pomocou adaptéra alebo nabíjačky súvplyšnosti BIDLON a až nabíjanie zlyhá po stanovenom Čase nabíjania (6 hodín), nabíjanie zastavte. Nenabíjajte výrobok dlhšie, ako je čas nabíjania uvedený v tomto návode. **V opačnom prípade to môže spôsobiť zhoršenie výkonu a životnosti batérie, prevrátenie, prasknutie alebo vznievenie.**



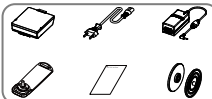
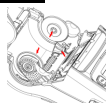
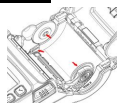
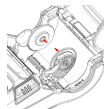
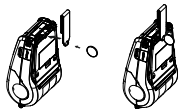
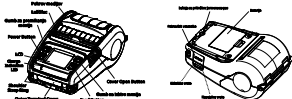
Batériu skladujte a používajte v rámci správneho rozsahu prevádzkových teplot.  
- Nabíjanie: 0 - 40°C (32 - 104°F)  
- Používanie: -15 - 50°C (5 - 122°F)  
- Dlhodobé skladovanie (viac ako 30 dní): 15 - 40°C (5 - 104°F)

**V opačnom prípade to môže spôsobiť zhoršenie výkonu a životnosti batérie, prevrátenie, prasknutie alebo vznievenie.**



Po použití nezabudnite vypnúť napájanie zariadenia, ktorému batéria slúži. Pri likvidácii batérie úplne vyberte batériu z zariadenia jej kontakty páskou atď. **Zlikvidujte ju na určenom mieste v súlade s prístrojovými zákonmi a predpismi danej krajiny.**



**MOBILE PRINTER XM7-30****XM7-30****Navodila za namestitve papirja 1****Navodila za namestitve papirja 2****Navodila za namestitve papirja 3****Navodila za pag 1****Navodila za pag 2****Navodila za pag 3****Navodila za WLAN****Navodila za USB****Čistilna tablica****Navodila za uporabo****Navodila za baterijo****Polnjenje baterije 1****Polnjenje baterije 2****Navodila za model 1****Navodila za model 2****Navodila za model 3****Navodila za model 4****Navodila za model 5****Navodila za model 6**

Če želite prenesti več informacij, obiščite spletno mesto BIXOLON.





## OPOZORILO IN PREVIDNOST

To pomeni smrt, telesne poškodbe, hude finančne izgube in poškodbe podatkov itd., ki jih lahko povzroči uporabnik.



## OPOZORILO IN PREVIDNOST GLEDE BATERIJE

Ta dokument je namenjen pravilni uporabi baterije in preprečevanju nevarnosti ali fizičnih poškodb, zato ga shranite.

Ne priključite več izdelkov na eno ali pokvarjeno vtičnico. Uporabljajte le označene vtičnice, ki ustrezajo industrijskim standardom. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Uporabljajte samo pristne izdelke družbe BIDLON. **Podajte na bo negotovo poporajne podpore za polnilnoev izdelke ali druge težave s kakovostjo, ki jih lahko povzročijo ponarjani (ali obnoveni) izdelki.**



Napajalnega kabla ne uporabljajte ali nespajajte preveč. Napajalni kabel dobro povzrajte povsem v električno vtičnico, da ne ostane analogni. Preverite, da kabel ni izločen iz vtičnice izven države. Ne odstavljajte napajalnega kabla, ki je vtičnik v vtičnici. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Majhne dodatke ali druga embalažna hrantila izven dosegov majhnih otrok. Pozor: nevarnost zadetja! **Magrovilno razsvetloje s izdelkom lahko povzroči težave polnilnic, v lahko zadržujejo najbo zdravilno pomoč.**



Ne približujte večje količine tekočin napajalnemu kablu in vtičnici. Če se po napajalnih kablilih razmaha snov, jih obrabite s suho krpo. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Ne dopustite, da bi izdelek pokdovalovi težki predmeti. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Če izdelki ostajamavakuden žaki, vaji, poz zaoblagamali dim, sledi odstopamnapajanje pri stavljenemnapajni kablu. Če vami izdelki padavali polnilnic, pregreva, zunanost, sledi odstopamnapajanje pri stavljenemnapajni kablu. Izdelkume izpostavljajte udarcem. **Veliko povzročijo električne izdatke ali požar.**



Izdelki namestite na dobro prezračenem mestu, pri čemer ostanite običajno oddaljeni medsebojno na 10 cm. Namestitev izdelka v nevarna okolja, ki so nagnjena k delovanjem, vnetostjo zrak, dolge in temperaturem nevarnosti ali izpostavljenosti okolju, obremenitvi uporabi lahko povzročijo težave. **Preverite najprej temperature lahko povzroči požar. Če ste uporabili gube, nevarnost, in običajno oddaliti na mesto izdelka.**



Izdelki namestite na hladno mesto, da preprečite povišanje. Pred premikanjem izdelka izklopite napajanje in izklopite vse priključene kabla, vključno s napajalnim kablom. **Če tega ne storite, se izdelki lahko poškodujejo.**



Nikoli samostojno ne razstavljajte, popravlajte ali spreminjajte izdelka, ker to izniči garancijo. **Če je potrebno popravilo, se obrnite na prvotno mesto nakupa.**



Preprečite vstop tujih snovi v izdelek. Na izdelek ne postavljajte težkih predmetov, tekočin ali kovin. **To lahko povzroči poškodbe izdelka ali požar.**



Če pride do težave z izdelkom, se obrnite na prvotno mesto nakupa ali obiščite stran za popravilo izdelkov na spletnem mestu BIDLON ([www.bidlon.com](http://www.bidlon.com)).



Baterije ne izpostavljajte močnim udarcem in je ne mečite. Baterije ne razstavljajte ali spreminjajte. Preprečite stik tekočine, ki izteka iz baterije, z očmi ali kožo. Baterijo hranite zunaj dosegga otrok in poskrbite, da je otroci ne pogoltno. V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga. **Če pride v stik s kožo ali jo zaužijete, se takoj posvetujte z zdravnikom.**



Če baterije ne boste uporabljali dlje časa, jo izklopite iz naprave, ki jo uporabljate, in shranite na hladnem mestu. Tudi če je dlje časa ne uporabljate, jo med shranjevanjem naplopite vsaj enkrat na 6 mesecev. Baterije ne postavljajte na mesto, ki se izpostavlja visokim temperaturam (naprevidna sončna svetilba, v avtomobilu itd.) in ne uporabljajte baterije v bližini gospodarskih aparatov (npr. ali v bližini naprave, ki proizvajajo toploto (grelna naprava itd.). Baterije ne držite v ogreti, mehkovalilni posodi in je ne uporabljajte visokemu tlaku (lekarnom lonar, itd.). Preverite, da izdelki ne pride v stik s kovinami (kovanci, sigurni itd.) ali nekislomino (veča, slana voda itd.). **Če se med uporabo, shranjevanjem ali polnjenjem baterije ustvari neprijetna vonjava ali izdelek, takoj odstavite napravo, kat se vročina, sprotnost, barva, delovanje ali polnilca, jo pravnomočno uporabljajte.**



Ne zamenjajte priključkov (+) in (-) baterije. Ne dovolite, da bi se kovina dotikala priključkov (+) in (-) na bateriji. Če sta priključka (+) in (-) baterije umazana, jih obrabite s suho krpo. **V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga.**



Baterijo lahko pomitate samo z adapterjem ali polnilnikom, ki je zagotovila družba Bidlon. Če je polnjenje po določenem času polnjenja (6 ur) ne uspe, prenehajte s polnjenjem. Izdelka ne polnite dlje, kot je določeno v tem priročniku. **V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga.**



Baterijo shranjajte in uporabljajte v ustreznem temperaturnem območju delovanja. – Polnjenje: 0–40°C (32–104°F) – Uporaba: –15–50°C (5–122°F) – Dolgotrajno shranjevanje (več kot 30 dni): 15–40°C (5–104°F) **V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga.**



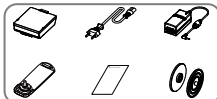
Po uporabi izklopite napajanje naprave, v kateri je baterija nameščena. Pri odstranjevanju baterije jo popolnoma izpraznite in izolirajte priključke s trakom itd. **Ostreljavno jo ne določeno mesto v skladu z ustreznimi zakoni in predpisi v državi.**



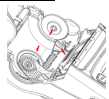
## MOBILE PRINTER XM7-30



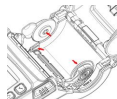
XM7-30



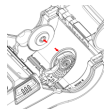
Režiimide seadistamine 1



Režiimide seadistamine 2



Režiimide seadistamine 3



Tasuvus test



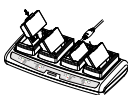
Režiimiga seadistamine



Alus laadimine 1



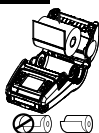
Alus laadimine 2



Materjali paigaldamine 1



Materjali paigaldamine 2



Materjali paigaldamine 3



Materjali paigaldamine 4



Koodi ja paigaldamine 1



Koodi ja paigaldamine 2



Etapp 2



Etapp 3



Etapp 4 ja WLAN



Liitumiseabi



Printeri juhtimine



Liseteabe allalaadimiseks külastage BIXOLONI veebilehti.



## HOIATUS JA ETTEVAATUST



Seda kirjeldatakse kui surma, kehavigastusi, tõsiselt rahalisi kaotusi, andmete kahjustamist jne, mida kasutaja võib põhjustada.

Ärge ühendage mitut toodet ühe või viigase pistikupesaga. Kasutage ainult tootjastandarditele vastavaid maandatud pistikupesaid. **Mittevastavus võib põhjustada elektritöögi või tulekahju.**



Ärge painutage ega pingutage toitejuht liigest. Lükake toitejuht kindlalt lõpuni pistikupesasse, et see lahti ei jääks. Hoidke juht kindlalt kinni, kui seadistate selle vooluvõrgule. Ärge eemaldage toitejuht toote kasutamise ajal. **Mittevastavus võib põhjustada elektritöögi või tulekahju.**



Hoidke liigest vedelikku toitejuhtmist ja pistikupesast eemal. Kui toitejuhtmetele on määratud ainet, puhkige seda kuivaks loomaga. **Mittevastavus võib põhjustada elektritöögi või tulekahju.**



Kui toode ei alusta kuumalminuti või põlmaolukorras või suitsu, lülitage kohe toode välja ja eemaldage toitejuht. Kui toode lülitub maha või selle väljapind on kahjustatud, lülitage kohe toode välja ja eemaldage toitejuht. Ärge laske tootel põleda. **See võib kahjustada toodet või põhjustada tulekahju.**



Kasutage ainult autoristat BDXOLON tooteid. **Ettevahe ei peaks nõudjõulist tuge kahjustatud ega muude kvaliteetiprobleemide korral, mis võivad teile võtta aega või teie tervist.**



Hoidke välised tarvikud või muud pakkematerjalid välkloost eemal. Ettevaatust: **Toode võib küttemina võib põhjustada vigastusi, mis võivad põhjustada häireid arvutis.**



Ärge laske rasketel esemetel toodet kahjustada. **Mittevastavus võib põhjustada elektritöögi või tulekahju.**



Päigedage toode hästi ventileeritavas kohas, hoides seda kindelkaugusel seinest. Toote paigaldamine tekitab kondensatsiooni, mis on alati ligiläsnemine, mis suurendab temperatuuride tõusu, mis toodab äärmiselt kasulikke tingimusi kahjustada. Soovitame temperatuuride alla võib põhjustada tulekahju. Võite kontrollida osutustega ühendust. **Kui te pole teinud paigaldamist õigesti.**



Päigedage toode kindlale kohale, et vältida selle ümbermõeldust. Toote tekitamisel liigutades toode välja ja lahutage kõik ühendatud kaablid, sealhulgas toitejuht. **Kuna see võib toodet kahjustada.**



Ärge kunagi võtke toodet iseesisvalt lahti, parandage ega muutke seda, kuna garantii kaotab kehtivuse. **Kui remont on vajalik, võtke ühendust algse ostukohtaga.**



Ärge laske võõrkehadel tootesse sattuda. Ärge asetage toodete raskeid esemeid, vedelikke ega metalle. **See võib kahjustada toodet või põhjustada tulekahju.**



Kui tootega on probleeme, võtke ühendust algse ostukohtaga või BDXOLONi veebisaidil toote remondilehe kaudu ([www.bdxolon.com](http://www.bdxolon.com)).



## AKU HOIATUS- JA ETTEVAATUSMÄRGIS



See on mõeldud aku nõuetekohaseks kasutamiseks ja ohtude või füüsiliste kahjustuste vältimiseks, nii et palun hoidke seda alles.

Kaitse akut tugevate löökide eest ja ärge visake seda. Ärge võtke akut osadeks ega murke seda. Ärge laske akudel liigival vedelikul silmadele ega nahale sattuda. Hoidke akut lastele kättesaamatu kohas ja jalgide, et lapse seda alla ei neelaks. Vastasel juhul võib see põhjustada aku juudluse ja tööea vähenemist, ülekuumenemist, purunemist või süttimist. **Kui see puutub kokku nahaga või neelatakse alla, pöörduge viivitamatult arsti poole.**



Kui akud põlleva ajal ei kasutata, ühendage see kasutatavast seadmest lahti ja hoidke seda kuivas kohas. Ärge laske akudel jääda seadme seadmele. Ärge asetage akud külmadesse, kus võib esineda kõrgeid temperatuure (sellest põhjustatud, näiteks külmikus) või osalist elektrit (hõõrmasinate jms läheduses) ega seadme tootmist seadmest (kütteseadme jms läheduses). Ärge pingutage akud, eemaldage neid ega kõrgsurvekeskkonda (survekeskkonnas jms). Vaheldades, et toode ei puutuks kokku muudele seadmetele (mõeldud kaabliid jms) ega vedelikele (veini, soolase vee jms). **Lõpetage aia kasutamine, kui aia kasutamine, kasutamine või kasutamine ei ole enam otstarbekas või ei ole enam võimalik läbi viia, et kasutada, võrreldes, deherneeritud või teha.**



Ärge ajage segamini aku (+) ja (-) klemme. Ärge laske metallil kokku puutuda aku (+) ja (-) klemmidega. Kui aku klemmid (+) ja (-) on määratud kõrvaliste ainetega, puhkige need kuiva lapiga puhtaks. **Selle nõude rikumise võib põhjustada aku juudluse ja tööea vähenemist või aku ülekuumenemist, rebenemist või süttimist.**



Aku tohib laadida ainult BDXOLONi pakutava adapteri või laadija abil ja kui laadimine ebaõnnestub pärast määratud laadimisega (6 tundi), lõpetage laadimine. Ärge laadige toodet selles juhendis mainitud laadimisast ja seadme. **Selle nõude rikumise võib põhjustada aku juudluse ja tööea vähenemist või aku ülekuumenemist, rebenemist või süttimist.**



Hoiustage ja kasutage akut õiges töötemperatuurivahemikus.  
- Kasutamisel: 0-40 °C (32-104 °F)  
- Laadimisel: 15-50 °C (5-122 °F)  
- Pikaajaline hoiustamine (üle 30 päeva): 15-40 °C (5-104 °F)  
**Selle nõude rikumise võib põhjustada aku juudluse ja tööea vähenemist või aku ülekuumenemist, rebenemist või süttimist.**



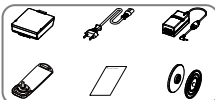
Lülitage pärast kasutamist kindlasti välja selle seadme toide, mis akut kasutab. Aku kõrvaldamisel lahutage aku täielikult ja isoleerige klemmid teibaga vmt. **Kõrveldage see lähtetatud lohus vastavalt riigi eeskirjadele seaduste ja määruste.**



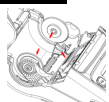
## MOBILE PRINTER XM7-30



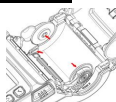
XM7-30



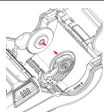
Installazione della carta d'identità 1



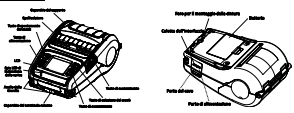
Installazione della carta d'identità 2



Installazione della carta d'identità 3



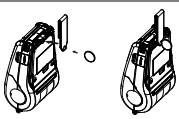
Dimensioni della carta



Dimensione della carta



Catena 1



Ricarica della batteria 1



Ricarica della batteria 2



Catena 2



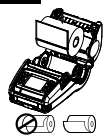
Catena 3



Dimensione del supporti



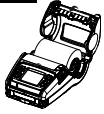
Dimensione del supporti



Bluetooth e WLAN



Dimensione del supporti



Dimensione del supporti



Cavi di interfaccia



Posizione della stampante



Dimensione del supporti



Dimensione del supporti



Per scaricare ulteriori informazioni, visitare il sito web di BIXOLON.





## AVVERTENZA E CAUTELA

Si intende il rischio di morte, lesioni fisiche, gravi perdite economiche, danni ai dati, ecc. che possono essere arrecati all'utente.



## AVVERTENZE E PRECAUZIONI RELATIVE ALLA BATTERIA

Per utilizzare la batteria in modo corretto e prevenire pericoli o danni fisici, si prega di attenersi ad esse.

Non collegare più di un dispositivo a una singola presa di corrente o a una presa difettosa. Utilizzare solo prese di corrente con messa a terra conformi agli standard industriali. **La mancata osservanza di questa regola può causare scosse elettriche o incendi.**



Utilizzare solo prodotti autentici di BIXOLON. **L'utente non fornirà assistenza gratuita per i danni o altri problemi di qualità che potrebbero verificarsi con i prodotti falsi (o ricondizionati).**



Non sottoporre la batteria a forti urti e non lancia. Non smontare o modificare la batteria. Non permettere che la pila della batteria entri in contatto con gli occhi o la pelle. Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini e assicurarsi che i bambini non la ingeriscano. In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accensione. **In caso di contatto con la pelle o di ingestione, consultare tempestivamente un medico.**



Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo, scollegarla dal dispositivo in caso di conservazione in un luogo asciutto. Anche se non viene utilizzata per lungo tempo, caricarla almeno una volta ogni 6 mesi durante il periodo di conservazione. Non collocare la batteria in luoghi esposti a temperatura elevata (luce solare diretta, interno di un'auto, ecc.) o in cui si generano elettricità statica (tessuti e elettrodomestici, ecc.) o in prossimità di dispositivi che generano calore (dispositivi di riscaldamento, ecc.). Non mettere la batteria nel fuoco, nel forno a microonde o in un dispositivo ad alta pressione (servizio a pressione, ecc.). Assicurarsi che il prodotto non venga a contatto con metalli (moneta, collare, ecc.) o liquidi (acqua, acqua salata, ecc.). **Interrompere l'uso della batteria in caso di odore o di altre anomalie quali calore, accensione, deformazione o fumo. Separare l'uso, la conservazione e la carica dalla batteria.**



Non pagare o ricaricare eccessivamente il cavo di alimentazione. Spegnerne saltatamente il cavo di alimentazione fino in fondo nella presa di corrente per evitare che venga allentato. Assicurarsi di tenere il cavo ben saldo quando lo si stacca dalla presa di corrente. Non strappare il cavo di alimentazione mentre il dispositivo è in uso. **La mancata osservanza di questa regola può causare scosse elettriche o incendi.**



Tenere i piccoli accessori o altri materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Avvertenza: pericolo di soffocamento. **L'uso improprio del dispositivo può provocare lesioni che possono richiedere l'intervento urgente di un medico.**



Non confondere i terminali (+) e (-) della batteria. Non lasciare che il metallo entri in contatto con i terminali (+) e (-) della batteria. Se i terminali (+) e (-) della batteria sono sporchi di sostanze estranee, pulirli con un panno asciutto. **In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accensione.**



La batteria deve essere caricata solo con l'adattatore o il caricabatterie forniti da Bixolon; se la carica non riesce dopo il tempo di carica specificato (6 ore), interromperla. Non caricare il prodotto oltre il tempo di carica specificato nel presente manuale. **In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accensione.**



Tenere i liquidi in quantità eccessiva lontano dal cavo di alimentazione e dalla presa di corrente. Eventuali impurità sul cavo di alimentazione devono essere pulite con un panno asciutto. **La mancata osservanza di questa regola può causare scosse elettriche o incendi.**



Non lasciare che il dispositivo venga danneggiato da oggetti pesanti. **La mancata osservanza di questa regola può causare scosse elettriche o incendi.**



Se il dispositivo emette suoni strani, odore di bruciato o fumo, spegnilo immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione. Se il dispositivo cade o viene danneggiato all'interno, spegnilo immediatamente e scollegalo il cavo di alimentazione. **Non sottoporre il dispositivo a urti. Ciò potrebbe provocare danni al dispositivo o a un incendio.**



Installare il dispositivo in un'area ben ventilata, tenendolo a una certa distanza dalla presa. Evitare l'uso della spina a tre prese, anziché un interruttore a pannello, presenza di polvere, umidità e fluttuazioni di temperatura o un sovraccarico elettrico interno della presa può provocare danni al dispositivo. In assenza della temperatura interna può innescare un incendio. **Evitare di stare nello stesso ambiente del dispositivo, connesso a frangenti in cui sono stati esplosivi.**



Conservare e utilizzare la batteria entro il corretto intervallo di temperatura di esercizio.  
- Carica: 0 - 40°C (32 - 104°F)  
- Uscite: -15 - 50°C (5 - 122°F)  
- Conservazione a lungo termine (più di 30 giorni): 15 - 40°C (5 - 104°F)  
**In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accensione.**



Assicurarsi di spegnere l'alimentazione del dispositivo per il quale viene utilizzata la batteria dopo l'uso. Quando si smaltisce la batteria, scaricarla completamente e isolare i terminali con nastro adesivo. **Smaltirla in un luogo stabile in base alle leggi e alle normative vigenti nel paese.**



Installare il dispositivo in un luogo fisso per prevenire il ribaltamento. Quando si sposta il dispositivo, spegnere l'alimentazione e scollegare tutti i cavi collegati, compresi il cavo di alimentazione. **In caso contrario, il rischio di danneggiare il dispositivo.**



Non smontare, riparare o modificare il prodotto per conto proprio, poiché ciò farebbe decadere la garanzia. **Qualora si renda necessaria una riparazione, rivolgersi al rivenditore originale.**



Non far penetrare sostanze estranee nel dispositivo. Non collocare oggetti pesanti, liquidi o metalli sul dispositivo. **Ciò potrebbe provocare danni al dispositivo o a un incendio.**



**In caso di problemi con il dispositivo, contattare il rivenditore originale o la pagina di assistenza tecnica del sito web ([www.bixolon.com](http://www.bixolon.com)).**

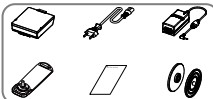




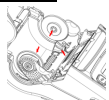
## MOBILE PRINTER XM7-30



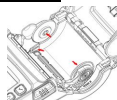
XM7-30



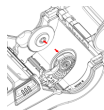
Období montáže papíru 1



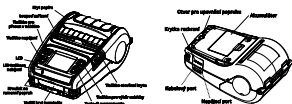
Období montáže papíru 2



Období montáže papíru 3



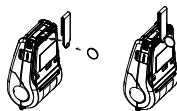
Naše značka



Průběh demontáže



Postup 1



Naše značka 1



Naše značka 2



Postup 2



Postup 3



Začátek papíru 1



Začátek papíru 2



Začátek papíru 3



Začátek papíru 4



Bluetooth & WLAN



Průběh instalace



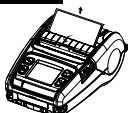
Časová tabulka



Období montáže papíru 1



Období montáže papíru 2



Pokud chcete stáhnout více informací,  
navštivte webovou stránku společnosti BIXOLON.





## VAROVÁNÍ A UPOZORNĚNÍ

Popisuje se jako smrt, fyzické zranění, vážné finanční ztráty a poškození dat atd., které mohou být způsobeny užíváním.



## UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE AKUMULÁTORŮ

Slouží ke správnému používání akumulátoru a prevenci nebezpečí nebo fyzického poškození. Uchovejte si jej.

Nepřipojte více produktů do jedné nebo vadné zásuvky. Používejte pouze uzeměné zásuvky, které splňují normy daného odvětví. **Nedodržení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**



Používejte pouze autorizované produkty společnosti BICOOLIN. **Společnost neposkytuje podporu pro prodej v případě poškození nebo jiných problémů s kvalitou, které se mohou vyskytnout u používání (nebo neupravení) výrobků.**



Napájecí kabel nikdy neohýbejte ani nenamáhejte. Napájecí kabel bezpečně do zásuvky zasuněte až na stranu, aby nezabíral spín. Při odpojení kabelu od zásuvky kabel povelh držte. **Nedodržení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**



Dobře přilidšená a obalové materiály uchovávejte mimo dosah malých dětí. Hrozí nebezpečí udušení. **Při nesprávné manipulaci s produktem může dojít k poranění, které může vést k úmrtí nebo k lékář.**



Tekutiny uchovávejte mimo dosah napájecího kabelu a zásuvky. Pokud se na napájecích kabelech objeví nečistoty, očište je suchým hadříkem. **Nedodržení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**



Nedovlejte, aby došlo k poškození produktu těžíky předměty. **Nedodržení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**



Produkt vyvíjí teplo, zápach, výfukový mžst nebo se ztrácejí, okamžitě vypněte napájení a odpojte napájecí kabel. Pokud produkt spadne nebo dýká, poškození jeho vnější části, okamžitě vypněte napájení a odpojte napájecí kabel. **Nepřijímá odpovědnost za škodu způsobenou poškozením produktu nebo osob.** **Mohlo by způsobit požár.**



Produkt instalujte na dobře větraném místě v dostatečné vzdálenosti od stěny. Instalace produktu v uzavřených prostorách, které jsou narušeny nadměrným výhledu prachu, vlhkosti a nepřímého úsvitu, nebo výstupu produktů elektrického proudění může způsobit poškození tělesa. Zvláště vnitřní teploty může způsobit požár. **Pokud se objeví jakýkoliv problém, napájení se musí okamžitě ukončit.**



Produkt instalujte na pevné místo, aby se nepřehřel. Při přehřívání produktu vyplňte napájení a odpojte všechny připojené kabely včetně napájecího kabelu. **Mohlo by dojít k poškození produktu.**



Nikdy produkt sami nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte, protože by tím zamlkla záruka. **V případě nutnosti opravy se obraťte na místo, kde jste jej zakoupili.**



Do produktu nesmí proniknout žádné cizí látky. Nepokládávejte na produkt těžké předměty, tekutiny ani kovy. **Mohlo by způsobit poškození produktu nebo požár.**



**Pokud se vyskytne problém s produktem, obraťte se na místo, kde jste jej zakoupili, nebo na stránku pro opravu produktů na webových stránkách společnosti BICOOLIN ([www.bicolin.com](http://www.bicolin.com)).**



Nevystavte akumulátor silným nárazům ani s ním nehažteje. Akumulátor nerozebírejte ani neopravujte. Nedovlejte, aby se kapalina s akumulátorem dostala do kontaktu s očima nebo pokožkou. Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí a dbejte na to, aby jej děti nespokly. **V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru. Jeho přehřátí, prasknutí nebo varování. Při styku s lidský nebo požití okamžitě vyhledejte lékaře.**



Pokud akumulátor nebudete delší dobu používat, odpojte jej od používání zařízení a dbejte jej na suchém místě. I když se delší dobu nepoužívá, nabíjeje jej během skladování alespoň jednou za 6 měsíců. Akumulátor neumisťujte na místa vystavená vysokým teplotám (jízdná skútrů, motorů, vnitřku automobilů apod.) nebo na místa, kde vzniká statická elektřina (blízko domácných spotřebičů apod.), avšak blízkost zařízení vyvolávajících teplo (topná zařízení apod.). Nevkládejte akumulátor do ohně nebo mikrovlnné trouby a nepřetavte jej vysokou teplotou (blízko horec apod.). Dbejte na to, aby výrobek nepřichl do styku s kovy (nůž, nůžovnice apod.) nebo izolací (vlna, kůže, kůže, kůže apod.) nebo jinými materiály (kůže, kůže, kůže apod.). **Pokud se při používání, skladování nebo nabíjení akumulátoru objeví ústřed nebo jiná abnormální, jeho je teplota, změna barvy, deformace nebo výfuk, přerušete akumulátor použití.**



Nepřetpejte si póly (+) a (-) na akumulátoru. Nedovlejte, aby kov propojil póly (+) a (-) na akumulátoru. Pokud budou póly (+) a (-) akumulátoru potřísněny cizími látkami, očište je suchým hadříkem. **V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo varování.**



Akumulátor by se měl nabíjet pouze pomocí adaptéru nebo nabíječky dodané společností BICOOLIN. Pokud se nabíjeje po stanovené době nabíjení (6 hodin) nezalhá, přestatá nabíjet. Nenabíjejte výrobek déle, než je doba nabíjení uvedená v tomto návodu. **V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo varování.**



Akumulátor skládá se a používejte při správném rozsahu provozních teplot.  
- Nabíjení: 0-40 °C (32-104 °F)  
- V provozu: 15-50 °C (5-122 °F)  
- Dlouhodobé skladování (více než 30 dní): 15-40 °C (5-104 °F)  
**V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo varování.**



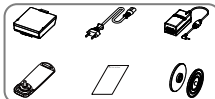
Po použití nezapomeňte vyprázdnit napájecí zařízení, které akumulátor napájí. Při likvidaci akumulátoru jej zcela vyčistěte a zkontrolujte svořky pážtkou apod. **Zlikvidujte jej na určeném místě v souladu s příslušnými zákony a předpisy dané země.**



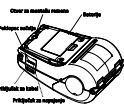
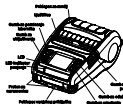
## MOBILE PRINTER XM7-30



XM7-30



Način otvaranja



Instaliranje baterije



Preporuka baterije 1



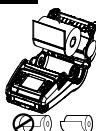
Preporuka baterije 2



Instalacija medija 1



Instalacija medija 2



Instalacija medija 3



Instalacija medija 4



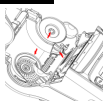
Instalacija papira 1



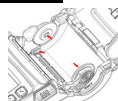
Instalacija papira 2



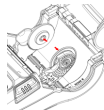
Instalacija medija papira 1



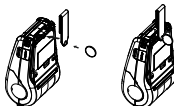
Instalacija medija papira 2



Instalacija medija papira 3



Skema 1



Skema 2



Skema 3



Bluetooth / WLAN



Kabeli napajanja



Čuvanje papira



To download more information, Please visit BIXOLON website.





## UPOZORENJE I OPREZ

Opisuje se kao smrt, fizičke ozljede, ozbiljni financijski gubici i oštećenje podataka itd. koji se mogu dogoditi korisniku.



## UPOZORENJE I OPREZ ZA BATERIJU

Potrebno je pravilno koristiti bateriju i spriječiti opasnost ili fizička oštećenja, stoga zadržite ovo upozorenje.

Ne spajajte više proizvoda na jednu ili nepspravnu utičnicu. Koristite samo uzemljene utičnice koje zadovoljavaju industrijski standard. **Nesudalnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Koristite samo autentične proizvode BDXOLON. **Twitac može prouzročiti požar nakon prolaska za obična ili druge proizvode s inverterom koje mogu izazvati bilo koji drugi (obnovljeni) proizvod.**



Nemojte preterano savijati ili zatezati kabele za napajanje. Čvrsto gumite kabele za napajanje do kraja u utičnicu kako ne bi ostao labav. Pazite da čvrsto držite kabele kada ga obavljate uz utičnicu. Nemojte uklanjati kabele za napajanje dok je proizvod u upotrebi. **Nesudalnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Držite male dodatke ili druge materijale za pakiranje dalje od male djece. Oprez: opasnost od gušenja. **Pogrešno rukovanje proizvodom može dovesti do ozljeda koje mogu zahtijevati hitnu liječničku pomoć.**



Držite prekomjerne tekućine podalje od kabela za napajanje i utičnice. Ako je mrlja razmazana po kablomima za napajanje, obrišite ih suhom krpom. **Nesudalnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Nemojte dopustiti da se proizvod ošteti teškim predmetima. **Nesudalnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Ako proizvod emitira neobičan zvuk, miris paljenine ili dim, odmah isključite napajanje i izvadite kabele za napajanje. Ako proizvod padne ili mu se varijable dio ošteti, odmah isključite napajanje i izvadite kabele za napajanje. Ne štucite proizvod u slučaju. **To bi moglo uzrokovati oštećenje proizvoda ili požar.**



Instalirajte proizvod u odobrenom prostoru u skladu s uvjetima za neopasnost, nemojte instalirati u zatvorenom prostoru i odmah zatvorite kapa na odobrenom prostoru. **Twitac može prouzročiti požar nakon prolaska za obična ili druge proizvode s inverterom koje mogu izazvati bilo koji drugi (obnovljeni) proizvod.**



Postavite proizvod na fiksno mjesto kako biste spriječili njegovo prevrtanje. Kada premještate proizvod, isključite napajanje i odspojite sve spojene kabele, uključujući kabele za napajanje. **Naime, može dovesti do požara.**



Nikada nemojte samostalno rastavljati, popravljati ili modificirati proizvod jer će jamstvo prestati vrijediti. **Ako je potreban popravak, obratite se tvornom mjestu kupnje.**



Ne dopuštajte da strane stvari uđu u proizvod. Ne stavljajte teške predmete, tekućine ili metale na proizvod. **To bi moglo uzrokovati oštećenje proizvoda ili požar.**



**Ako postoji problem s proizvodom, obratite se tvornom mjestu kupnje ili putem web mjesta za popravak proizvoda BDXOLON ([www.bdxolon.com](http://www.bdxolon.com)).**



Nemojte ilagati bateriju snažnom udaru niti je bacati. Nemojte rastavljati ili vršiti preinake na bateriji. Ne dopustite da curente baterije dođe u kontakt s vašim očima ili kožom. Držite bateriju izvan dohvata djece i pobrinite da je djeca ne progutaju. U suprotnom može doći do pogorljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja. **Ako dođe u kontakt s kožom ili se proguta, odmah se obratite liječniku.**



Ako se baterija ne koristi dulje vrijeme, isključite je od uređaja koji se koristi i držite je na suhom mjestu. Čak i ako se ne koristi dulje vrijeme, napunite je najmanje jednom svakih 6 mjeseci dok je u skladu. Ne stavljajte bateriju na mjesto izloženo visokim temperaturama (baterija sadrži vodikovog peroksida, a automatski će ih odjele sa stvara visokom električnom jačinom kadrovi aparata koji ih u bitno uređaja koji generiraju toplinu, uređaja za grijanje itd.). Ne stavljajte bateriju u vatru, mikrovalnu pećnicu ili pod visoki tlak (između ostalog, u stakleni sud). **Prostiranje kontakti baterije ako oštećen kontakt, uključujući ili pucanje baterije mogu biti ili bilo koje druge nepredviđene požar, eksplozija, kvara, oštećenja ili ozljede.**



Nemojte se zbuniti oko (+) (-) priključaka baterije. Ne dopustite da metal dođe u kontakt s (+) (-) priključcima baterije. Ako su (+) i (-) priključci baterije zaprljani stranim tvarima, obrišite ih krpom od suhe krpice. **U suprotnom može doći do pogorljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja.**



Bateriju treba puniti samo pomoću adaptera ili punjača koji je osigurao BDXOLON, a ako punjenje ne uspije nakon navedenog vremena punjenja (5 sati), zaustavite punjenje. Nemojte puniti proizvod dulje od vremena punjenja navedenog u ovom priručniku. **U suprotnom može doći do pogorljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja.**



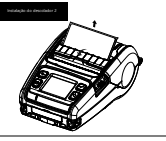
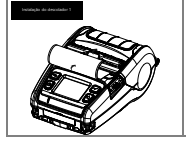
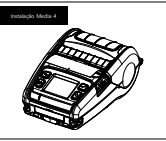
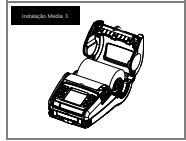
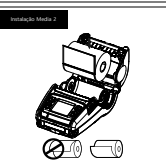
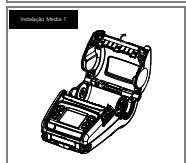
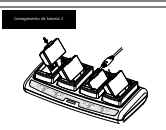
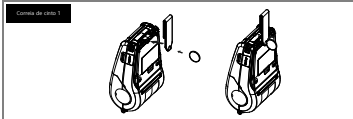
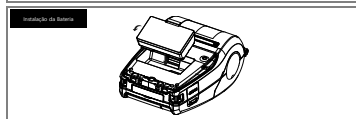
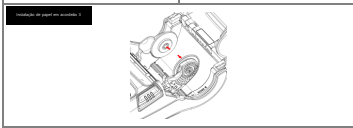
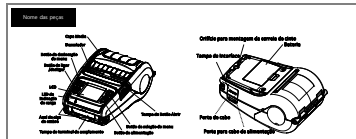
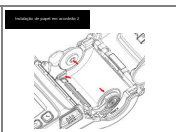
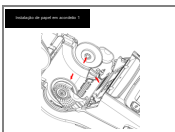
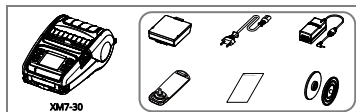
Spremite i koristite bateriju unutar odgovarajućeg raspona radne temperature.

- Punjenje: 0 - 40°C (32 - 104°F)
  - Prilikom upotrebe: -15 - 50°C (5 - 122°F)
  - Dugotrajno skladištenje (više od 30 dana): 15 - 40°C (5 - 104°F)
- U suprotnom može doći do pogorljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja.**



Obavezno isključite napajanje uređaja kojim baterija služi nakon upotrebe. Prilikom odlaganja baterije potpuno ispraznite bateriju i trakom izolirajte priključke itd. **Odložite na određeno mjesto u skladu s relevantnim zakonima i problemima dostiče zemlje.**





Para obter mais informações, visite o site Web da BIXOLON.





## AVISO E CUIDADO

É descrito como situações como morte, ferimentos, prejuízos financeiros de grande monta e danos nos dados, entre outros, que podem ser causados ao utilizador.



## AVISO E CUIDADO COM A BATERIA

O objetivo é utilizar a bateria corretamente e evitar perigos ou danos físicos, pelo que deve guardá-la.

Não ligue vários produtos a uma tomada elétrica danificada ou individual. Utilize apenas tomadas com ligação à terra que cumpram com as normas da indústria. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Use apenas produtos originais da BIXOLON. **A empresa não irá fornecer serviço pós-venda por danos ou outros problemas resultantes de utilização de produtos de concorrencia (ou reconstruções).**



Não deslize ou cavar tenazes excessivas no cabo de alimentação. Enganche com cuidado o cabo de alimentação, especialmente em direção à tomada elétrica, para que a ligação seja segura. Certifique-se de que o produto e o cabo não fiquem ao alcance da tomada elétrica. Não remova o cabo de alimentação enquanto estiver a utilizar o produto. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Mantenha acessórios pequenos ou outros materiais de embalagem afastados de crianças pequenas. Cuidado: perigo de asfixia. **O manuseamento incorreto do produto pode causar ferimentos sucessivos de naturezas diversas: cutâneas, elétricas ou químicas.**



Mantenha líquidos em excesso afastados do cabo de alimentação e da tomada. Se os alimentos entrarem em contacto com os cabos de alimentação, limpe-os com um pano seco. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Não permita que o produto fique danificado devido a objetos pesados. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Se o produto emitir um som estranho, odor aquático ou fumaça, desligue-o da corrente imediatamente e retire o cabo de alimentação da tomada. Se o produto tiver cabos ou acessórios sobre danificados, desligue-o da corrente imediatamente e retire o cabo de alimentação da tomada. **Não desligue o produto imediatamente. Tal poderá danificar o produto ou criar um incêndio.**



Instale o produto numa área bem ventilada, mantendo-o a uma certa distância da parede. Instalar o produto em determinadas áreas, que não são adequadas, por exemplo, humidade e flutuações de temperatura ou colocar o produto sob um estremo pode causar danos à impressora. **Uma ocorrência de temperatura ou tensão pode levar a um incêndio. Certifique-se de conectar o local de sempre e não ter nenhum outro cableado de entrada.**



Instale o produto num local estável, de forma a evitar que este caia. Quando mover o produto, desligue-o da corrente e retire todos os cabos ligados. **Isto pode danificar o produto.**



Não desmonte, repare ou altere o produto por iniciativa própria. Ao fazê-lo, irá invalidar a garantia. **Se for necessária uma reparação, contacte o ponto de compra original.**



Não desmonte, repare ou altere o produto por iniciativa própria. Ao fazê-lo, irá invalidar a garantia. **Se for necessária uma reparação, contacte o ponto de compra original.**



**Se existir um problema com o produto, entre em contacto com o ponto de compra original ou através da página de reparação de produtos do site Web de BIXOLON ([www.bixolon.com](http://www.bixolon.com)).**



Não submeter a bateria a impactos fortes nem atirá-la. Não desmontar ou modificar a bateria. Não permitir que as fugas da bateria entrem em contacto com os olhos ou a pele. Mantenha a pilha fora do alcance das crianças e certifique-se de que estas não a engolem. Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e da vida útil da bateria, o sobreaquecimento, a rutura ou a ignição. **Se entrar em contacto com a pele ou for ingerida, consultar imediatamente um médico.**



Se a bateria não for utilizada durante um longo período de tempo, desligue-a do dispositivo que está a ser utilizado e guardá-a num local seco. Mesmo que não seja utilizado durante muito tempo, carregue-a pelo menos uma vez de 6 em 6 meses enquanto estiver guardada. Não coloque a bateria em locais expostos a temperaturas elevadas (sua solar direta, dentro de um autocaravana, etc.) ou onde seja gerada humidade (estúdios de gravagem de áudio, etc.). Não seque a bateria em fogo, no micro-ondas ou sob alta pressão (garrafa de pressão, etc.). Certifique-se de que o produto não entra em contacto com metais (moedas, colares, etc.) ou líquidos (água, água salgada, etc.). **Dados de utilizar a bateria se não apresentar um odor ou qualquer outro anomalia, tal como calor, desconforto, deformação ou fuga durante a utilização, imediatamente ao carregamento da bateria.**



Não se confunda com os terminais (+) e (-) da bateria. Não deixar que metais entrem em contacto com os terminais (+) e (-) da bateria. Se os terminais (+) e (-) da bateria estiverem manchados com substâncias estranhas, limpe-os com um pano seco. **Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e da vida útil da bateria, o sobreaquecimento, a rutura ou a ignição.**



A bateria só deve ser carregada utilizando o adaptador ou o carregador fornecido pela Bixolon e, se o carregamento falhar após o tempo de carregamento especificado (5 horas), pare o carregamento. Não carregue o produto durante mais tempo do que o tempo de carregamento especificado neste manual. **Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e a vida útil da bateria, o sobreaquecimento, a rutura ou a ignição.**



Armazene e utilize a bateria dentro do intervalo de temperatura de funcionamento correto.

- Carregamento: 0 - 40°C (32 - 104°F)
  - Em utilização: -15 - 50°C (5 - 122°F)
  - Armazenamento a longo prazo (mais de 30 dias): 15 - 40°C (5 - 104°F)
- Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e a vida útil da bateria, o sobreaquecimento, a rutura ou a ignição.**

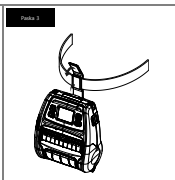
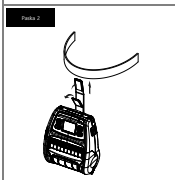
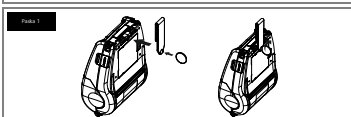
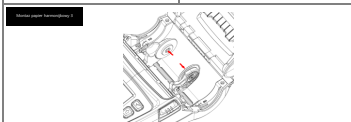
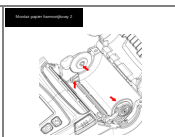
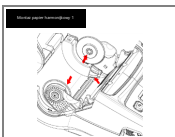
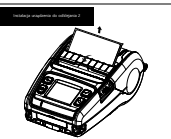
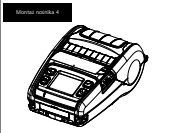
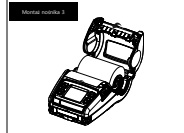
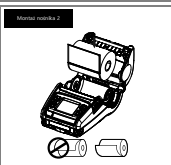
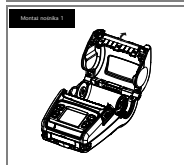
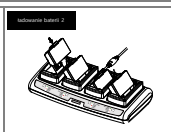
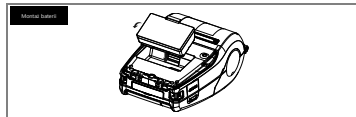
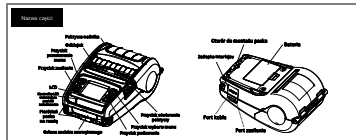
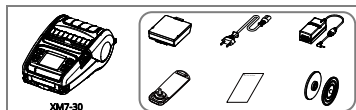


Certifique-se de que desliga a alimentação do dispositivo que a bateria serve após a utilização. Ao retirar fora a bateria, descarregue-a completamente e isole os terminais com fita adesiva, etc.

**Deixe-a num local designado de acordo com as leis e regulamentos relevantes do país.**



## MOBILE PRINTER XM7-30



W celu uzyskania dalszych informacji zachęcamy do odwiedzenia witryny internetowej firmy BIXOLON.



## OSTRZEŻENIE I PRZESTROGA

Sygnalizuje niebezpieczeństwo śmierci, obrażeń fizycznych, poważnych strat finansowych, uszkodzenia danych itp. dla użytkownika.



## OSTRZEŻENIA I PRZESTROGI DOTYCZĄCE BATERII

Mają one na celu prawidłowe korzystanie z baterii i zapobieganie niebezpieczeństwu lub uszkodzeniom fizycznym, dlatego należy je zachować.

Nie podłączaj wiatru urządzeń do jednego gniazdka zasilania lub do wadliwego gniazdka zasilania. Należy używać wyłącznie uzienionych gniazdek elektrycznych spełniających normy branżowe. **Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.**



Należy używać wyłącznie oryginalnych produktów firmy BIKOLON. **Prawie nie zapewnienie wsparcia posprzedażowego w przypadku uszkodzeń lub innych problemów związanych z jednostką, która może wystąpić w przypadku podobnych lub równoważnych produktów.**



Nie należy nakładać szpila ani narzędzi prądu zmiennego. Przewód zasilający należy włożyć do końca do gniazdka, aby nie porażać ciała. Podczas odłączania przewodu od gniazdka zasilania należy go mocno trzymać. Nie należy odłączać przewodu, niebezpieczny oddech, objawy zatrucia. **Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.**



Dołone akcesoria lub inne materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od małych dzieci. Uwaga: ryzyko zadławienia. **Nie należy obchodzić się z urządzeniem jako z przedmiotem medycznym.**



Nadmierne ilości ciepła należy przechowywać z dala od przewodów zasilającego i gniazdka. W przypadku zabrudzenia przewodów zasilających należy wytrzeć je suchą szmatką. **Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.**



Nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia przez ciężkie przedmioty. **Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.**



Jedną z profili wydobywa się drobny osłonek, zapach spalonych lub dymu, należy natychmiast wyjąć zasilanie i odłączyć przewód zasilający. W przypadku oparcenia urządzenia lub uszkodzenia jego obudowy należy natychmiast wyjąć zasilanie i odłączyć przewód zasilający. **Nie remedium urządzeń naprawcze. Należy do spowodować uszkodzenie urządzenia lub ciała.**



Urządzenie należy zainstalować w dobrze wentylowanym miejscu, w przewiewnym i suchym. Instalacja urządzenia w środowisku, w którym występuje nadmierne ciepło, wilgoć, wadliwa instalacja lub niebezpieczne zanieczyszczenia urządzenia może spowodować uszkodzenie urządzenia lub ciała. **W razie wystąpienia os-tych objawów należy natychmiast wyjąć zasilanie i odłączyć przewód zasilający.**



Urządzenie należy zainstalować w stałym miejscu, aby zapobiec jego przewróceniu. Podczas przenoszenia urządzenia należy wyjąć zasilanie i odłączyć wszystkie przewody podłączone do urządzenia, w tym przewód zasilający. **Należy do spowodować uszkodzenie urządzenia.**



Nigdy nie należy samodzielnie demontować, naprawiać ani modyfikować urządzenia, ponieważ spowoduje to utratę gwarancji. **W razie konieczności naprawy należy skontaktować się z oryginalnym miłoścem zakupca.**



Nie dopuszczaj do przedostania się ciał obcych do wnętrza urządzenia. Nie umieszczaj na urządzeniu ciężkich przedmiotów, cieczy ani metali. **Należy do spowodować uszkodzenie urządzenia lub pożar.**



W razie wystąpienia problemu z produktem należy skontaktować się z oryginalnym miłoścem zakupca lub z pośrednikiem strefy napraw produktów w witrynie Internetowej firmy BIKOLON ([www.bikolon.com](http://www.bikolon.com)).



Nie narażaj baterii na silne uderzenia ani nie rzucaj nią. Nie należy demontować ani modyfikować baterii. Nie dopuszczaj do zadziwienia się wyłeki z baterii z oczami lub skórą. Baterię należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i upewnić się, że dzieci jej nie połkną. W pracującym razie może dojść do pogorszenia sprawności i żywotności baterii, jej przegrzania, pękania lub zapłonu. **W razie konieczności za skłólkę lub podjęcie należy natychmiast zadzwonić pomocy lekarza.**



Jeżeli bateria nie pracował, rozwiązań przez dłuższy czas, należy odłączyć ją od zainstalowanego urządzenia i przechowywać w suchym miejscu. Należy w przypadku rozwiązywania baterii przez dłuższy czas w celu zapobieżenia nadejściowi do temperatury 0°C lub 4°C. Należy używać wyłącznie oryginalnych baterii BIKOLON. (Bezpieczeństwo kwalifikacji, awaryjne zainstalowanie itp.) lub w miejscu, w którym występuje niebezpieczeństwo spadnięcia (np. w miejscu, w którym występuje niebezpieczeństwo spadnięcia itp.). Nie należy używać wyłazłych itp. (zapobieganie przegrzaniu itp.). Nie należy używać do zepsucia, uszkodzenia lub odłączenia lub pod wpływem ciśnienia (zapobieganie itp.). Należy używać tylko do oryginalnych baterii BIKOLON. **Należy wystrzec się przed przegrzaniem i zapaleniem, nie należy używać do zainstalowania w miejscu, w którym występuje niebezpieczeństwo spadnięcia itp. (zapobieganie przegrzaniu, odłączeniu, odłączeniu lub zapaleniu).**



Nie pomylić biegunów (+) i (-) baterii. Nie należy dopuszczać do kontaktu metalu z zaciskami (+) i (-) baterii. Jeżeli zaciski (+) i (-) baterii są zabrudzone suchymi substancjami, należy wytrzeć je suchą szmatką. **W pracującym razie może to spowodować pogorszenie wydajności i żywotności baterii, przegrzanie, pękanie lub zapłon.**



Baterię należy ładować wyłącznie za pomocą adaptera lub ładowarki dostarczonej przez firmę BIKOLON, a jeżeli ładowanie nie powiodło się w określonym czasie (6 godzin), należy je przerwać. Nie należy ładować produktu dłużej niż czas ładowania określony w tym podręczniku. **W pracującym razie może dojść do pogorszenia sprawności i żywotności baterii, jej przegrzania, pękania lub zapłonu.**



Baterię należy przechowywać i używać w odpowiednim zakresie temperatur roboczych.

- Ładowanie: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- Użytkowanie: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Długotrwałe przechowywanie (ponad 30 dni): 15 - 40°C (5 - 104°F)

**W pracującym razie może to spowodować pogorszenie sprawności i żywotności baterii, jej przegrzania, pękania lub zapłon.**



Po użyciu należy wyłączyć zasilanie urządzenia, w którym znajduje się bateria. Podczas użycia należy ją całkowicie rozładować i zainstalować styki szafki itp. **Baterię należy użytkować w przeznaczonym miejscu, zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa obowiązującymi w danym kraju.**

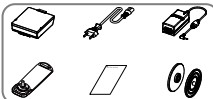




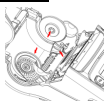
## MOBILE PRINTER XM7-30



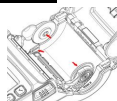
XM7-30



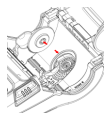
Insérer votre batterie 1



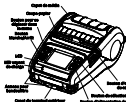
Insérer votre batterie 2



Insérer votre batterie 3



Insérer le papier



Insérer le papier 1



Insérer le papier 2



Insérer le câble 1



Insérer le câble 2



Insérer le câble 3



Insérer le câble 4



Insérer le câble 5



Insérer le câble 6



Connexion Wi-Fi



Insérer le câble 7



Insérer le câble 8



Cable externe



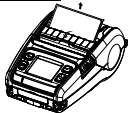
Mettre le papier



Insérer le papier 1



Insérer le papier 2



Pour obtenir plus d'informations, consultez le site web de BIXOLON.





## AVERTISSEMENT ET MISE EN GARDE

Cela indique qu'il existe un risque de mort, de blessures corporelles, de pertes financières graves, de dommages aux données, etc. pour l'utilisateur.



## AVERTISSEMENT ET PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES BATTERIES

Ces mentions visent à utiliser la batterie correctement et d'éviter tout danger ou dommage physique, veuillez les respecter.

Ne branchez pas plusieurs appareils sur une même prise de courant ou sur une prise défectueuse. N'utilisez que des prises de courant avec mise à la terre conformes aux normes industrielles. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Utilisez uniquement des produits d'origine BDXOLON. L'entreprise ne fournit pas de service après-vente pour les dommages ou autres problèmes de qualité causés par l'utilisation de produits contrefaits (ovnis à neuf).



Ne placez pas ou ne rendez pas de manière excessive le cordon d'alimentation. Évitez fermement le cordon d'alimentation à tout dans la prise de courant pour éviter qu'il se détache. Veillez à bien tenir le cordon lorsque vous le débranchez de la prise de courant. Ne tirez pas le cordon d'alimentation lorsque le produit est en cours d'utilisation. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Gardez les petits accessoires ou autres matérielles d'emballage hors de portée des jeunes enfants. Attention : risque d'étouffement. **Une mauvaise manipulation du produit peut entraîner des blessures, qui nécessitent l'intervention urgente d'un médecin.**



Tenez les liquides à l'écart du cordon d'alimentation et de la prise de courant. Si vous devez nettoyer le cordon d'alimentation, utilisez un chiffon sec. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Veillez à ce que le produit ne soit pas endommagé par des objets lourds. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Si le produit émet un son étrange, une odeur de brûlé ou de la fumée, désactivez immédiatement et débranchez le cordon d'alimentation. Si le produit tombe ou s'il présente des signes de dommages, désactivez immédiatement et débranchez le cordon d'alimentation. **Ne réassemblez pas le produit défectueux. Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Installez le produit dans un endroit bien ventilé et le maintenez à une certaine distance d'un mur. Si l'utilisation du produit dans certains environnements s'oppose à la possibilité, à l'humidité et aux variations de température excessive ou à l'utilisation excessive du produit peuvent endommager l'équipement. Une augmentation de la température interne peut provoquer une explosion. **Ne laissez pas le produit dans un endroit où il est possible de l'empêcher du produit.**



Installez le produit dans un endroit sûr pour éviter qu'il se bousille. Lorsque vous déplacez le produit, mettez-le hors tension et débranchez tous les câbles connectés. **Le non-respect de cette consigne peut endommager le produit.**



Ne tentez jamais de démonter, réparer ou modifier le produit vous-même, sous peine d'annuler la garantie. Si une réparation est nécessaire, contactez votre revendeur.



Ne laissez pas de substances étranges pénétrer dans le produit. Ne placez pas d'objets lourds, de liquides ou de métaux sur le produit. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



En cas de problème avec le produit, veuillez contacter le lieu d'achat d'origine ou la page de réparation des produits du site web de BDXOLON ([www.bdxolon.com](http://www.bdxolon.com)).



Ne soumettez pas la batterie à des chocs violents et ne la faites pas tomber. Ne démontez pas ou ne modifiez pas la batterie. Ne laissez pas les flûtes de la batterie entrer en contact avec vos yeux ou votre peau. Conservez la batterie hors de portée des enfants et veillez à ce que les enfants n'avient pas la batterie. Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie. **En cas de contact avec la peau ou d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.**



Si la batterie ne doit pas être utilisée pendant une longue période, débranchez de l'appareil utilisé et conservez-la dans un endroit sec. Même si vous n'utilisez pas la batterie pendant une période prolongée, rechargez-la au moins une fois tous les 6 mois. Ne placez pas la batterie dans des endroits exposés à des températures élevées (dans le plein soleil, à l'intérieur d'une voiture, etc.), où de l'électricité statique est produite (près d'appareils électromagnétiques, etc.), ou près d'appareils produisant de la chaleur (appareils de chauffage, etc.). Ne placez pas la batterie dans une chemise, un four à micro-ondes ou une cocotte-minute (autocuiseur, etc.). Veillez à ce que le produit n'entre en contact avec des métaux (sauf de mercure, cobalt, etc.) ou des liquides (eau, eau salée, etc.). **Arrêtez d'utiliser la batterie si elle dégage une odeur ou si elle présente toute anomalie (gonflement, déformation ou fuite) lors de son utilisation, de son stockage ou de sa charge.**



Respectez la polarité (+) et (-) de la batterie. Ne laissez pas de métal entrer en contact avec les bornes (+) et (-) de la batterie. Si les bornes (+) et (-) de la batterie sont souillées par des corps étrangers, nettoyez-les avec un chiffon sec. **Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie.**



La batterie ne doit être chargée qu'à l'aide de l'adaptateur ou du chargeur fourni par BDXOLON. Si la charge échoue après le temps de charge spécifié (6 heures), arrêtez la charge. Ne chargez pas le produit plus longtemps que le temps de charge spécifié dans ce manuel. **Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie.**



Conservez et utilisez la batterie dans la plage de température de fonctionnement approuvée.

• Charge : 0 - 40 °C (32 - 104 °F)

• Utilisation : -15 - 50 °C (5 - 122 °F)

• Stockage pendant une période prolongée (plus de 30 jours) : 15 - 40 °C (5 - 104 °F)

**Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie.**



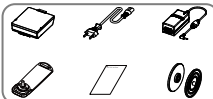
Veillez à couper l'alimentation de l'équipement après lequel la batterie est utilisée après utilisation. Lors de la mise au rebut de la batterie, déchargez-la complètement et isolez les bornes avec du ruban adhésif, etc. **Mettez-la au rebut dans un endroit prévu à cet effet, conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.**



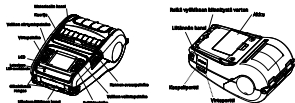
## MOBILE PRINTER XM7-30



XM7-30



Osien nimet



Osien asennus



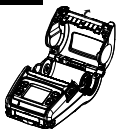
Osien asennus 1



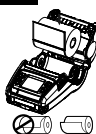
Osien asennus 2



Maastaväli asetus 1



Maastaväli asetus 2



Maastaväli asetus 3



Maastaväli asetus 4



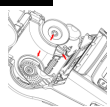
Tulostus asetus 1



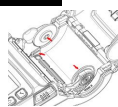
Tulostus asetus 2



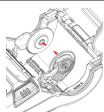
Maastaväli asetus 1



Maastaväli asetus 2



Maastaväli asetus 3



Vyönnös 1



Vyönnös 2



Vyönnös 3



Bluetooth ja WLAN



USB-käyttö



Väliläppäkirjoitin



Voit ladata lisätietoja vierailimalla BIXOLONin verkkosivuille.





## VAROITUS JA HUOMIO

Kuvaa kuolemaa, fyysisiä vammoja, vakavia taloudellisia menetyksiä, tietovahinkoja jne., joita käyttäjälle voi aiheutua.



## AKUN VAROITUKSET JA HUOMAUTUKSET

Käyttäessäsi akkua oikein ja estääksesi vaarat tai fyysiset vahingot noudata annettuja ohjeita.

Älä liitä useita tuotteita samaan tai valittuun pistoraasiaan. Käytä vain alan standardin mukaisia maadoitettuja pistoraasioita. **Määritysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Käytä vain alkoja **BDIOLON**-tuotteita. **Yhitys ei tarjoa myyjäisiä jättämistä tulipalovaroitusta tai muissa laatuongelmissa. Jos väärin käytät (tai launastat) tuotetta voi aiheutua.**



Älä laatasta tai kiristä virajohtoa liian. Työnä virajohtoa turvallaista kokonaan pistoraasia, jotta se ei päätyisi. Varmista, että jätät laatasta kiristyneen, kun menet sen pois päältä. **Älä kiristä virajohtoa, kun laite on kytketty. Virajohtoa ruuvitsemalla jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Piidi pienet tavutukset tai muu palikkaominaisuus pitää pienten lasten ulottuville. Vain: tuuletinmuovista. **Tuuletinmuovista jättäminen voi aiheuttaa vaurioita, jotka saattavat vaurioittaa lähtöä tai tulipalon.**



Piidi ylimääräiset nesteet ka ukama virajohtosta ja pistoraasia. Jos virajohtoa on vahingoitettu, jättäminen, pyhi se pois kuvasta lähtöä. **Määritysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Älä anna painavien esineiden vahingoittaa tuotetta. **Määritysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Jos tuotteesta kuuluu outoa ääntä, palavaa hajua tai savua, katkaise virta välittömästi ja irrota virajohto. Jos tuote putkahtaa tai sen ulkopuolelta vuotaa kaasua, katkaise virta välittömästi ja irrota virajohto. **Älä alista tuotetta kiehalla. Tämä voi aiheuttaa vahinkoa tuotteelle tai tulipalon.**



Asenna tuote tietyssä suhteessa tilaan ja jätä se tietyssä etäisyydellä seinästä. Tuotteen asennaminen seinään on kiellettyä, jotta se ei vahingoituisi jatkuvasta värähtelystä ja lämpötilavaihteluista. Jos tuotteen asennaminen on kiellettyä, käytä vain vahingoittamattomia seinäpintoja. **Älä asenna tuotetta kosteisiin tiloihin. Käytä vain virallista myyjäistä.**



Asenna tuote tietyssä paikassa, jotta se ei pääse kaatumaan. Kun siirät tuotetta, katkaise virta ja irrota kaikki liitetyt kaapelit, myös virajohto. **Koska se voi vahingoittaa tuotetta.**



Älä koskaan pura, korjaa tai muuta tuotetta itsenäisesti, sillä takuu raukeaa. **Jos korjaus on tarpeen, ota yhteyttä alijurteeseen ostopaikkaan.**



Älä päästä tuotteeseen mitään vieraita aineita. **Älä aseta tuotteen päälle raskaita esineitä, nesteitä tai metalleja. Tämä voi aiheuttaa vahinkoa tuotteelle tai tulipalon.**



Jos tuotteessa on ongelma, ota yhteyttä alijurteeseen ostopaikkaan tai BDIOLONin veridistustalon tuoteohjeussivun kautta ([www.bdiolon.com](http://www.bdiolon.com)).



Älä altista akkua voimakkaalle iskulle tai heitä sitä. Älä pura tai muuta akkua. Älä anna akkua vuotavan nesteen joutua kosketuksiin silmien tai ihon kanssa. Pidä akku laatan ulottumattomissa ja varmista, ettei lapsi voi niellä sitä. Jos nähtä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla akkujen suorituskykyyn ja käyttöön heikkeneminen, ylikuumentuminen, rikkoutuminen tai syttyminen. **Jos akkua vuotanut aine joutuu kosketuksiin ihon kanssa tai jos se on nieltä, ota välittömästi yhteyttä lääkärin.**



Jos akkua ei käytetä pitkään, irrota se liittäessä ja säilytä sitä kuivassa paikassa. Vältä akkua ei käytettäessä jättämistä laite- tai säilytyspaikasta vähintään 6 kuukauden välein. Älä aseta akkua paikalleen, jossa on korkea lämpötila (suora auringonvalo, auton sisätilat tms.) tai jossa on syyttyä vaarallisia kaasuja (kylähuoneiden lähtö tms.) tai lähellä lämpimiä laitteita (lämmityslaitteet tms.). Älä heitä akkua tulien, asteen tai muiden lämpölähtöjen tai suuren paineen (pölynkoko tms.) lähelle. Varmista, ettei tuote joutuisi kosketuksiin metalliesineiden (silloitt.) kanssa tms. tai nesteen (vettä, sudanvettä tms.) kanssa. **Älä laata akkua. Jos akkua tuotteen heijasta ilmenee muuta poikkeavaa, jättäminen, virajohtoa, ruuvitsemista, ruuvitsemista tai tuotteen alion heijasta, virajohtoa tai liittäminen alista.**



Älä sekoita akku (+) ja (-) -napoja. Älä anna metalliesine koskettaa akku (+) ja (-) -napojen. Jos akku (+) ja (-) -navat ovat vahingoittuneet vierasesineiden, erityisesti ne kuvalla kankaalla. **Muussa tapauksessa voi olla akkujen suorituskykyyn ja käyttöön heikkeneminen, ylikuumentuminen, rikkoutuminen tai syttyminen.**



Akkua saa laataa vain BDIOLONin tarjoaman adapterin tai laaturin avulla. Jos laataa ei valmistaja määritysten laatusuunnitelmassa (6 tunti), lopeta laataa. Älä laata tuotetta pidempään kuin tässä käyttöoppaassa mainittu määrä. **Muussa tapauksessa voi olla akkujen suorituskykyyn ja käyttöön heikkeneminen, ylikuumentuminen, rikkoutuminen tai syttyminen.**



Säilytä ja käytä akkua asennamattomissa käyttölämpötiloissa.

- Lataus: 0-40 °C (32-104 °F)
- Käyttö: 15-50 °C (5-122 °F)
- Pitkäaikainen varastoitus (yli 30 päivää): 15-40 °C (5-104 °F)

**Muussa tapauksessa voi olla akkujen suorituskykyyn ja käyttöön heikkeneminen, ylikuumentuminen, rikkoutuminen tai syttyminen.**

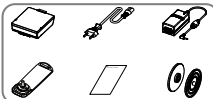


Muista sammuttaa laitteen virta, kun akku on käytössä. Kun hävität akku, tyhjennä akku kokonaan ja eristä liittimet teipillä tms. **Hävitä se määritysten mukaisesti maan alista lähtöä laatuohjeiden ja määritysten mukaisesti.**

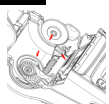




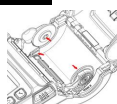
XM7-30



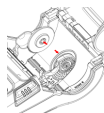
Alkalmazás előtt



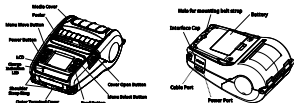
Alkalmazás előtt



Alkalmazás előtt



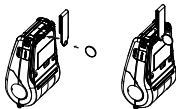
Alkalmazás előtt



Alkalmazás előtt



Üdület 1



Alkalmazás előtt 1



Alkalmazás előtt 2



Üdület 2



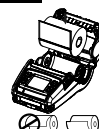
Üdület 3



Media telepítés 1



Media telepítés 2



Media telepítés 3



Media telepítés 4



Alkalmazás Wi-Fi



Alkalmazás USB



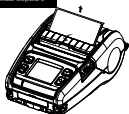
Alkalmazás Ethernet



Alkalmazás Ethernet



Alkalmazás Ethernet



További információkért látogasson el a BIXOLON weboldalára.





## FIGYELMEZTETÉS ÉS VIGYÁZAT

A felhasználónak okozott halál, testi sérülés, súlyos pénzügyi veszteség, adatkárosodás stb.

Ne csatlakoztasson több termékét egyetlen vagy hibás kábelkötökhöz. Csak az ipari szabványokat megfelelően kábelkötés használjon. **A nem megfelelő elektromos csatlakozásokat áramütés vagy tüzet okozhat.**



Ne helyezze meg vagy ne feszítse meg túlzottan a tápkábeleket. Biztonságosan nyújtsa be teljesen a tápkábeleket a kábelkötéshez, ne hagyja megakadva. Ügyeljen arra, hogy szorosan tartsa a kábel, amikor kihúzza a kábelkötéstől. Ne húzza ki a tápkábelt, amíg a termék használatban van. **A nem megfelelő elektromos csatlakozást áramütés vagy tüzet okozhat.**



Tartsa távol a túlzott mennyiségű folyadékot a tápkábeltől és a kábelkötéstől. Ha anyag kerül a tápkábelre, törölje le száraz ruhával. **A nem megfelelő elektromos csatlakozást áramütés vagy tüzet okozhat.**



Ha a termék furcsa hangot bocsát ki, égitérsége van vagy füstöt, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt. Ha a terméket meleg, vagy a kábelje megrepedt, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt. Ne használja a terméket többé. **Ez a termék áramütést vagy tüzet okozhat.**



Rögzített helyre támasza a terméket, hogy megakadályozza a felborulást. A termék mozgatószakasz kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki az óraszácsatlakoztatott kábelből, belőle a tápkábelből. **Ugyanúgy az áramütés vagy tüzet okozhat a termék.**



Ne engedje, hogy a termékbe idegen anyag kerüljön. Ne helyezzen nehéz tárgyakat, folyadékokat vagy fémeket a termékre. **Ez a termék károsodást vagy tüzet okozhat.**



Csak a BIDLON hiteles terméket használja. **A világot nem vagy előkészítetlen olaszok hamisított (copy) (klón) termékek esetén felmerülő terméktörlesztés vagy egyéb minőségi problémák miatt.**



A kis tartozékokat vagy egyéb csomagolóanyagokat tartsa távol a kisgyermektől. Vigyázzon: **Különböző típusú, egymással össze nem állítható elemeket nem szabad keverni.**



Ne hagyja, hogy a terméket nehéz tárgyak károsítsák. **A nem megfelelő elektromos csatlakozást áramütés vagy tüzet okozhat.**



Tegye be a terméket jól szellőző helyre, a hűtő levegővel a fűtő. A termék olyan környezetben nem szabad használni, ahol magas hőmérséklet van, például a napfény vagy a tűz közelében. **Ne használja a terméket olyan helyeken, ahol a hűtő levegő nem jut el.**



Soha ne szerelje szét, ne javítsa vagy módosítsa a terméket önállóan, mert a jóállás érvényét veszti. **Ha javításra van szükség, forduljon az eredeti vásárlási helyhez.**



**Ha a termékkel probléma merül fel, kérjük, forduljon a vásárlási helyhez vagy keresse fel a BIDLON vevőszolgálatunk termékjavítási osztályát ([www.bidlon.com](http://www.bidlon.com)).**



## AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS ÉS VIGYÁZAT

Ez az akkumulátor megfelelő használatához és a veszély vagy fizikai sérülés megelőzéséhez, ezért kérjük, tartsa meg.

Ne tegye ki az akkumulátort erős ütéseknél és ne dobja ki. Ne szerelje szét és ne módosítsa az akkumulátort. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor kicsúszására ne érinkezzenek a szemmel vagy a bőrrrel. Az akkumulátort tartás távol a gyermekektől, és ügyeljen arra, hogy gyermeknek ne nyúljanak le. Ellenkező esetben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlmelegedést, repedést vagy gyulladást okozhat. **Ha bőrt érintvektől vagy lenyeléssel, azonnal forduljon orvoshoz.**



Ha az akkumulátort hosszú ideig nem használja, távolítsa le a használati kábeljéről, és távolítsa el a terméket a használati kábeljéről. Ha hosszabb ideig nem használja, legalább 6 havonta távolítsa el tárolás közben. Ne helyezze az akkumulátort magas hőmérsékletű helyre (közvetlen napfény, autók belsője stb.), vagy ahol statikus elektromosság felhalmozódik (takarított kábelkötések közelében), vagy hőforrások közelében (DHL-berendezés, stb.) közelében. Ne tegye az akkumulátort tűzre, mérgező anyagok közelébe vagy nyitott tűzre (szálkályva stb.). Ügyeljen arra, hogy a termék ne érintkezzen fémekkel (például, például: szelvények) vagy folyadékokkal (víz, sók stb.). **Ne tegye át az akkumulátort használatból, ha az akkumulátor használata, értékes vagy értékes töltés megkezdése előtt nem rendelkezik megfelelő ismeretekkel, például: tűz, áramütés, deformáció vagy sérülés.**



Ne tévessze össze az akkumulátor (+) és (-) csatlakozást. Ne hagyja, hogy fém érintkezés az akkumulátor (+) és (-) csatlakozással. Ha az akkumulátor (+) és (-) pótlása idegen anyaggal szennyezett, törölje le őket egy száraz ruhával. **Ellentéző esetben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlmelegedést, repedést vagy gyulladást okozhat.**



Az akkumulátort csak a Bixolon által biztosított adapterrel vagy töltővel szabad feltölteni, és ha a töltés a megadott töltési idő (6 óra) után megkezdődött, állítsa le a töltést. Ne töltsön a terméket a kézikönyvből meghatározott töltési időnél tovább. **Ellentéző esetben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlmelegedést, repedést vagy gyulladást okozhat.**



Az akkumulátort a megfelelő működési hőmérsékletű tartományon belül tárolja és használja.  
Töltés: 0-40°C (32 - 104°F)  
Használatban: -15 - 50°C (5 - 122°F)  
Hosszú távú tárolás (több mint 30 nap): 15-40°C (5 - 104°F)

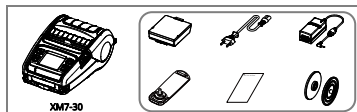
**Ellentéző esetben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlmelegedést, repedést vagy gyulladást okozhat.**



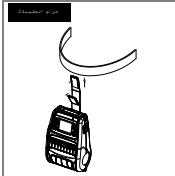
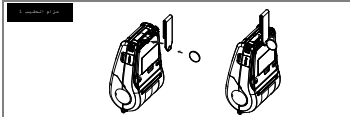
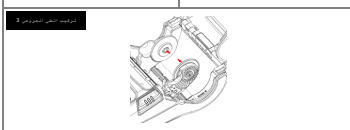
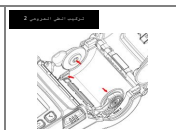
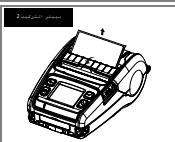
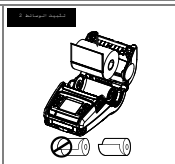
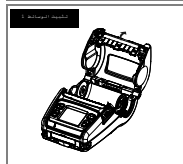
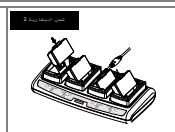
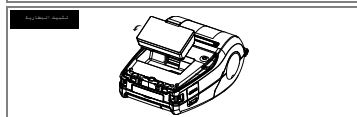
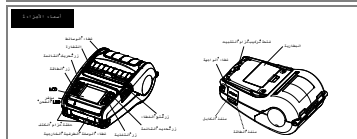
Használat után feltétlenül kapcsolja ki az akkumulátor által ellátott készüléket. Az akkumulátort ártalmatlanítással teljesen merítse le az akkumulátort, és szétgyelje le a csatlakozásokat szigetelőszalaggal vagy **Ártalmatlanítsa az erre kijelölt helyre, az adott ország vonatkozó törvényei és előírásai szerint.**



## MOBILE PRINTER XM7-30



XM7-30



لتحميل المزيد من المعلومات يرجى زيارة موقع BIXOLON على الإنترنت

